Ն 256 — 1886 ԱՊՐԻԼ 2 ՉԱՐԵՇՆԻՔ — 1303 ՐԼԱՃԼԳ 10 — ԻՐԻՆՃԻ ՕԷՆԷ

40 ԲԱՐԱ

ՁԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԿԻՅԷ

40 ԲԱՐԱ

ԱԳՈՆԷ ՏԻՑԱԹԼԱՐԸ

	12 ԱՅԼԷՔ	6 ԱՅԼԷՔ	3 ԱՅԼԷՔ
ՕԹԱՄԱՅՈՒ	200 ՂՐՇ.	105 ՂՇ.	55 ՂՇ.
ԹԱՇՐԱ	240 »	125 »	—

Մէջիմէյէ 20 ղրուշտան

ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԻՅԷ ԹԻԻՃԱՌԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

ԻԼԱՆԱԹ ՏԻՑԱԹԼԱՐԸ

1 Ինամի, 2 Շնամի և 3 Ինամի սահիպէ ղրշ. 6
Միւնամիւ սահիպէ . . . . . » 3
Մէվատտը Նաֆիայա տաիր պէնալէր մէճմանէն գապալ օլունմամագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իտտէ օլունմայա-ճագ տրը։

Իտարէխանէսի, Օթամպոլտա Գապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 Ճիվէլէկեան մաթպասանտա տրը։ Քեազիթլէի մէվատտ հագգրնտա կազէթանէն սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆՆԱ միւրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎ ԱՏԻՍ

Սոֆիատան ալընան խապէրլէրէ կէօրէ, բրէնս Ալէքսանտր՝ մէհլիսը ուժուրի եէրինէ հէյէթը վիւքէլալը իճթիմաէ տավէթ իտուպ, գօնֆէրանս գարարընա տաիր տիվէլը ժուազդամա թարաֆընտան ախիրէն վազգամա թարաֆընտան ախիրէն վագը օլան թէպլիղաթը վիւքէլանընն էնգարը միւզաքէրէսինէ արդ իթմիշ օլմազլա, մէճլիսը վիւքէլա՝ գօնֆէրանս գարարլարընա իթաաթ օլունմասընը էասէն գապալ իթմիշվէ պուռնա միւթէալիդ պազը ֆիւրուաթըն թէսվիյէսինի բրէնին բէյլինէ թէրբ էյլէմիշ տիր։

* * *

Գրէֆֆէնտա Բուլիրէին իֆատէսինէ կէօրէ, գօնֆէրանտա իմզա օլունան բրօթօգոլ՝ հիւքիւմէթը Սէնիյէ իլէ տիվէլը մուազդամա միլանընտա պիթթէգէքքիւր թաատիլ օլունան սուրէթը թէսվիյէնին հավի օլաուղը պիլիճիւմէ մէվատտը շամիլ օլուպ, պունտա եալընդղ մատտէի ասքէրիյէ ֆէսխ օլունմուշ, վէ բրէնսին Շարգի Ռումէլի վալիլիկի մէմուրիյէթի՝ Պէրլին ահտնամէսինին 17ինճի մատտէսի ահքեամընա թէվֆիգէն հեր 3 սենէտէ թէճտիտ օլունճաղընա տաիր պիր ֆգրա իլէ, սուրէթը թէսվիյէնին՝ օլ պագատ սուտուր իտէճէք իրատէի Սէնիյէ-նին սուտուրինի միւթէագրպէն մէրի իւ լ իճրա օլաճաղընա, վէ թաա-տիլ օլունճագ Շարգի Ռումէլի վիլայէթի նիզամնամէի տախիլիսինին հագգը թաատիգի տիվէլը մուազդամայա ահտ պուլունճաղընա տաիր տիկէր պիր ֆգրա իլավէ օլունմուշ տրը։

* * *

Բարիզատէն վիէննա կազէթալարը-նա չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Տէրսաատէթտէ գօնֆէրանսըն ինի-գատընտան էվվէլ սիւֆէրանըն խու-սուսի պիր իճթիմաընտա, Ֆրանսա մայահաթկիւզարը Մ. Հանօթ՝ գօնֆէրանս բրօթօգոլընա Շարգի Ռումէլի կէօմրիքլէրի մէսէլէսի հագ-գրնտա գուլուտը իհթիրազիյէ տեր-ճինի թալեպ իթմիշ օլուպ, պու թալեպ՝ մէվգբի իճրայա վազ օլուն-մշը տրը։

Մէվգբիւր բրօթօգոլ Ինկիլթէր-բանընն չու աթիտէքի գուլուտը իհ-թիրազիյէսի տախի տէրճ օլունմշը իմիշ։

«Պուլկարիսթան բրէնսինին Շար-գի Ռումէլի վալիլիկի մէմուրիյէթի-նին թէճտիտի չէրիսթի՝ էվվէլճէ վուգու պուլմշը օլան ահվալէ կէօրէ թէպտիլ օլունապիլճէք տիր։»

* * *

Ֆիլիպէտէն խապէր վերիլտիկինէ կէօրէ, չէհրը մէզգիւրտէ միսթախ-տէմ 200 գատար մէմուրըն 180ինէ եօլ վերիլուպ, եէրլէրինէ ասքէր զա-պթանը թային գըլնմշը օլուղընը-տան, ֆէվգէլատէ հէյէճան հասըլ օլմուշ տրը։

* * *

Շարգի Ռումէլի կէօմրիւքլէրին-տէն տօլայը պազը հիւքիւմէթլէր իլէ Շարգի Ռումէլի վիլայէթի արա-սընտա էլան մէվճուտ օլան միւշքի-լաթ մալիւմ տիր։

Մէսմուաթա կէօրէ, Ֆրանսա սէ-ֆարէթի մասլահաթկիւզարը ճէտի-տի գօնթ տը Մոնթօլոն՝ Շարգի Ռումէլի հիւքիւմէթինին պիր միւթէ-մէլի քէյֆէմայէշսը իլէ միւթէլլ օլան մէնաֆիի միւթէատտիտէ լէ-հինտէ օլարագ մէսէլէի մէգբիւրէ-նին սէբիան վէ պիր հիւնիւ սու-բէթտէ թէսվիյէ իտիլմէսինի Օսֆիա հիւքիւմէթինտէն մուսիրընտէ թա-լէպ իթմիշ տիր։

Թէէմինէն բրիվայէթ օլընտրղընա կէօրէ, մասլահաթ կիւզարը միւշ-բէլէյէ՝ Տէրսաատէթտէն կիտէն էմ-թաա իչիւն Շարգի Ռումէլի հուտու-ռընտա ճէպրէն կէօմրիւք թէզ-քէրէսի թալեպ օլընմասընան վազ կէշիմէսինէ իսրար իտիյօր իմիշ։

* * *

Եունանիստանի մէճլիսը մէպուսանընը՝ Մ. Տէլիեանի գապիտէնօսը հագգընտա էքսէրիյէթը արա իլէ պէյանը էմ-նիյէթը թամմէ իթտիկինի կէշէն կիւն թէլէկրաֆ խապէր վերմիշ իտի։

Մուախիրէն ալընան մալիւմաթա կէօրէ, Եունան մէճլիսը մէպուսանընը՝ վիւքէլա հագգընտա պէյանը էմնի-յէթ իթմէսիյլէ պէրապէր, իլանը հարպա գարար վերիլմէսինէ տաիր վագը օլան թէքլիֆի տէ ըէտտ իթ-միշ տիր։

* * *

Հուտուտտա թօրլանմըշ օլան Եու-նան օրտուսընընը հարբ քեաթը վա-գըասընա տաիր պու կիւնէրտէ Պա-պը Սէրասքէրիյէ մալիւմաթը միւ-թէատտիտ վիւրուտ իթմիշ օլմազ-լա, հէր իհթիմալաթա գարշը հա-զըր պուլունմագ իւզրէ պաշ գօման-տան էյուպ ռաշա հազրէթլէրինէ պազը թալիմաթը միւհիմմէ իրսալ օլընմըշ տրը։

* * *

Կիրիտտէն խապէր վերիլտիկինէ նազարէն, Իթալիա տօնանմասը գօ-մանտանընա տէվլէթը մէթպուէսի թարաֆընտան պու քերրէ թալիմա-թը գաթիյէ վիւրուտ իթմիշ տիր։

Թալիմաթը մէգբիւրէ մուճիպին-ճէ, Եունանընն լիման վէ սէվահիլի մուհասէրէ իտիլճէճէք օլուր իսէ, Իթալիա տօնանմասը տախի սարը տէվլէթլէր տօնանմասը իլէ պիլիթ-թիֆագ հարբ քեաթ էյլէյէճէք տիր։

ՄԸՍԸՐ

Գահիրէտէն եազդրան պիր մէք-թուպտա բրիվայէթ օլընտրղընա կէօ-րէ, Մըսըրըն ինկիլիզ ասքէրի թա-րաֆընտան թախլիյէսի զըմընտա Տէրսաատէթ իլէ Լօնտրա պէյնինտէ պազը մուխապէրաթը մախսուսէ ճէ-բէյան իթմէքտէ իմիշ։

Սուաքիմտէքի ինկիլիզ վէ Հինտ ասքէրի՝ ինկիլթէրրա վէ Հինտաս-թան ավտէթ իտուպ, եէրլէրինէ Մըսըր ասքէրի իգամէ օլընմըշ տրը։

Մըսըր իլէ Սուտան հուտուտը թա-յին օլունտրգտան սոնրա, ինկիլիզ ասքէրի հուտուտը Սուտանիյէտէն տախի բրիճաթ իտէճէք տիր։

* * *

Խըտիվը սպագդ Իսմայիլ բաշա հազրէթլէրինին հիւքիւմէթը Մըս-բրիյէ ալեյհինէ իգամէ էյլէտիկի հու-գուգ տավասը հագգընտա միւզա-քերէ իթմէք իւզրէ Ղազի Ահմէտ Մուխթար բաշա հազրէթլէրի՝ իլէ Սըբ Հէնրի Տրըմընտ Ուօլֆ վէ բէնսը Նուզդրը Նուպար բաշա հազրէթլէրի՝ ախիրէն պիր մէճլիսը մախսուս ագա իթմիշլէր տիր։

* * *

Մըսըրտաքի Էլ Էհրամ կազէթասը-նը Հապշտէն ալարդը խապէրլէրէ կէօրէ, Սուտան ասիլէրի՝ Հապէշ ասքէրի իլէ եէնիտէն չէտիտ պիր մուհարէպէ իճրա իտուպ, անլէրէ դալէպէ չալմըշլար տրը։

Այնը խապէրլէրէ կէօրէ, Հապէշ գրալընընն թահթը մէթպուլիյէթինտէ պուլունան Շօա գրալը՝ Հապէշ հիւ-քիւմէթի ալեյհինտէ իսեան իտուպ, անընն իւզրինտէ եէրիւմէգ իչինքիւլ-լիյէթլի ասքէր սիլահլամըշ օլարդը կիպիրիվայէթէ կէօրէ պունլար մի-յանընտա պիր մուհարէպէ տախի մուգու պուլըպ, Շօա գրալը դալէպ չէգմըշ տրը։

Լաքին էլ Էհրամ կազէթասը՝ պու խապէրլէրին Մասուա թարիգիյէ կէլտիկինի վէ միւհիմմէ թաստիգ օլարդընը տախի պէյան իտիյօր։

* * *

Ճիպրալթարտա մէնֆի պուլունան Սուանընը Զէպկէր բաշանընն Մըսըրա ավտէթինէ միւսաատ օլընմասընը ինկիլթէրրանընն Լօրտլար մէճլիսի ա-գասընտան լորտ Ռիպլէստալ թալեպ իթմիշ իսէ տէ, խարճիյէ նազարը լորտ Բօզպէրի՝ մումարիյէյինին Մըսըրա ավտէթինին Մըսըր մէմուրինը միլքիյէ վէ ասքէրիյէսինին շիմալիք թէն-սիպ իթմէտիքլէրինի պէյան էյլէ-տիկինտէն, թէքլիֆը մէգբիւր ըէտտ օլընմըշ տրը։

* * *

Մըսըրտա պուլունան ինկիլիզ ա-սքէրինին սէրգօմանտանը Սըր Սթէ-ֆէնսընը Լօնտրայա ճէլպօլընմըշ օլմազ-լա, եէրինէ ժէնէրալ Լօկֆէս՝ պաշ գօմանտան թային օլընմըշ տրը։

Մէսմուաթա կէօրէ, պազը գէվաթ՝ հիւքիւմէթը Սէնիյէյէ միւրաճաաթ-լա, Պուլկար Տաղը սիմլի գուրշուն մատէնինին իմթիյազընը թալեպ ու իսթիտա էյլէմիշլէր տիր։

—

Ռուսիա իմբէրաթօրընընն բաագալ-եա եօրթուսընտա բէթէրսպուրկտա պուլընմագ իւզրէ պիր գաչ կիւնէ գատար Լիվատիատան հարբ քեաթ ի-ճէճէկինի Ս-ոդէր կազէթասը բիվա-յէթ իտիյօր։

—

Գրուբ ֆապրիգասընա սրբարրշ ի-տիլմիշ օլան թօրլարը մուայէնէ վէ թէսլիմ ալմայա մէմուր պուլրբլան պարուլթխանէի ամիրէ միւտիրի Սա-պիթ բաշա՝ տիւն Ադիմանիյա միւ-թէվէճճիհէն հարբ քեաթ էյլէմիշ տիր։

Բաշաի միւշարէյէհէ պու քէրրէ իմմթիյազ նիշանընընն ալթուն միտալ-եասը իհսան պուլրբլմշ տրը։

—

Հայտար բաշա խաթթընն իշլէթ-մէ միւթէահհիտի Մ. Սէֆէլտէր իլէ մուսմանիյէյինն շիւրէքեասընտան Մ. Ալթ՝ կէչէն ճումա էրթէսի կիւնիւ Բարիզէ ազիմէթ իթմիշլէր տիր։

Ռիվայէթէ կէօրէ, Մ. Սէֆէլտէր իլէ շէրիքինին պու սէյեահաթը Էն-գարէյէ գատար ինչասրնա թաիպ օլարդալարը շըմէնտրֆէր խաթթընն իմթիյազընը այմայա մուվաֆֆագ օլուրլար իսէ, մէսարիֆը ինչանիլէ իշիւն լազըմ կէլէն մէպալար հազրը-լամագ մազսէտինէ մէպնի իմիշ։

—

ԱԽԸՐ ԳԱԲՈՒ ԱԶԸՂԸՆՏԱ ԳՈՒՐՍԱՆԼԸԳ

Օթամպօլտա Ախբր Գաբու սահի-լինտէ տէմիր ամմրշ պուլունան Բա-ֆֆոն նամ Եունան եէլքէն սէֆինէ-սինէ էվվէլքի կէճէ իքի սանտալ եանընշա, 12 նէֆէր միսէլլահ վէ եիւզլէրի պալալը տէնիղ գուրսան-լարը մէգբիւր կէմիյէ չէգմըշլար տրը։ Օ էսնատէ կէմիյինին գաբտանը՝ 18 եաշընտա պուլունան եէկէնի իլէ սէֆինէյինին էօն թարաֆընտաքի վէ 2 թայֆասը գըշ թարաֆընտաքի գամարալարտա ուղուտա պուլու-նուպ, եալընդղ կէմիյինին միշօրը նէօ-պէթ պէքլէմէքտէ իմիշ։ Մէրգում միշօ՝ իշպու գուրսանլարը կէօրիւն-ճէ իմատտա չաղրրմաղա պաշլամըշ օլ-մաղլա, գուրսանլար՝ մէրգումը եա-բալարպ էլ վէ գօլլարընը պաղլա-մըշլար տրը։ Միշօնընն ֆիրեատընը իչիտէն թայֆալար տախի գամարա-տան տըշարըյա չէգմագ իսթէմիյէր իսէ տէ, գուրսանլար՝ էլլէրինէ գամա իլէ, տըշարըյա չէգարլար իսէ թէլեֆ իտիլճէճէքլերի թէհտիտի ի-լէ մէրգումն թայֆալարը գամա-տան տըշարը չէգարթմամըշլար տրը։

Գաբտանընն եէկէնի՝ ուլանրպ գամարատան տըշարը ֆէրրամըշ իսէ տէ, գուրսանլար՝ մէրգումը գամա իլէ չէնէսինտէն եարալարպ եինէ գամարայա սըրղնմայա մէճպուր իթ-միշլէր տիր։ Նիհայէթ գաբտան տախի սիլահզրդ օլարագ տըշարը չէգտրգտա, գուրսանլար՝ գամալար իլէ մէրգումընը իւզրինէ հիճիմ իտիպ վէ պիր չօգ եէրինէն եա-բալարպ թէլեֆ իթմիշլէր վէ ճէսէ-տինի տէնիղէ աթմըշլար տրը։

Գուրսանլար՝ իշպու ճինայէթի իճ-բատան սոնրա գամարայա կիրիպ, գաբտանընն եաստըղը ալթնտա պու-լունան 50 Օսմանլը լիրասընը ալտրգ-լարը կիպի, կէմինին գացասընընն անախթարընը տախի արալարպ պու-լարագ գացայը աչմըշլար, վէ տէ-բունինտէ պուլունան 19000 ֆրանգը տախի զոսպ իտիպ, պատէհու կէ-մինին սահիլէ պազը օլան խալաթ-լարընը քէսիպ վէ սանտալարընա պինիպ ֆիրար էյլէմիշլէր տիր։

Մէգբիւր սէֆինէնին տիւն սա-պահ Թունայա կիթմէսի մուգաբրէր պուլունմուշ օլարդընտան, տէմիրլի ագշամտան ալընմըշ օլմաղլա, խա-լաթը քէսիլմէսի իւզէրինէ էնկինէ աչըլմըշ իսէ տէ, սապահլայն կէմի-նին եանընտան կէչէն պիր բրմօր-քիւր վաբօրընընն գաբտանընա վու-գուր հալ հիքայէ օլունպ Լիման ըիյասէթինէ խապէր վերիլմէսի բէ-ճա օլընմըշ տրը։

Պունրն իւզերինէ Եունան ժէնէ-րալ գօնսօլոսը Մ. Մավրօմաթի վէ գօնսօլոսխանէ միւթանթիգի Մ. Քիմարիթի պիր թապպպ իլէ կէմիյէ կիտիպ, իճրաի թահդիդաթ վէ միւ-տաաթի իթթիքանէն սոնրա զապը-թանընն մուավէնէթինի թալեպ իթ-միշլէր տիր։

Գուրանլար Ռումճա թէքէլլիւմ իթմէքտէ իմիշլէր։

(Տիկէր ՏԱԽԻԼԻՅԷ հավատիսաթը իչիւն սոն սահիֆէյէ միւրաճաաթ օլունտ.)

ԹԻԼԷԿՐԱՖ

Բարիզ 13 ապրիլ

Թէէմինէն բրիվայէթ օլընտրղընա կէօրէ, նիւսայիշը պահրիյէ իշլթի-լաք իտէն տէվլէթլէր՝ Եունան սէ-վահիլինին ֆիրէն ապլօգասընը թէէմին իթմէք իւզրէ պէյնէրինտէ իճրաի միւզաքէրաթա պաշլամըշլար տրը։

Պու թէքլիֆ ինկիլթէրրա թարա-ֆընտան վուգու պուլմուշ իմիշ։

Ռաթինա 13 ապրիլ

Մէճլիսը մէպուսան՝ հէյէթը վիւ-քէլանընն թագտիմ իթմիշ օլտրղը գանուն լայիհալարընը պիրինճի գը-րատտա գապալ իթմիշ տիր։ Մէգ-քիւր լայիհալարընն պիրինտէ 25 միլ-եօնլըգ պիր խսթիգրազ թէքլիֆ օ-լընմըշ տրը։

Տէվլէթլէրին՝ Եունան իւզերինէ իճրաի թազեիգաթ իթմէք իւզրէ թէչէպպիւսաթը ճէտիտէտ պուլը-նաճագլարը էլան բրիվայէթ օլընրլար։

Լօնտրա 13 ապրիլ

Ֆանթարդրն զանընընա կէօրէ, Մէճ-լիսը մէպուսանտա պու ագշամ Մ. Կլատսթօն՝ իրլանտայա տաիր օլան լայիհալարընտա թաատիլթը միւ-հիմմէ իճրա իթմիշ օլարդընը պէյան իտէճէք տիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Իրան Շահը հազրէթլէրինէ նի-չանը իմթիյազը թագտիմէ մէմուր օլան Նուսրէթ բաշա հազրէթլերի-նին Տէրսաատէթտէն հարբ քեաթի՝ կէլէճէք սալը կիւնիւնէ թէէխիր օլընմըշ տրը։

—Պիր գաչ կիւնտէն պէրու նա-միգամ պուլունան Նաֆիա նազրը Զիհնի էֆ. հազրէթլէրի պու քէր-բէ քէսպը աֆիյէթ իտէրէք, էվվէլ-քի կիւն Մապէյնէ ազիմէթ իթմիշ, վէ մուախխարէն մագամը մէմուրի-յէթինի թէէրիֆ էյլէմիշ տիր։

Մալիյէ նազրը Զիհնի էֆ. հազ-րէթլերի տախի պիր գաչ կիւնտէն պէրու տիւշար օլտուղը նամիգամ-լըգտան էյլէյէմիշ իսէ տէ, աթըպ-պանընն թավսիյէսի իւզերինէ պիր իքի կիւն տահա գօնաղընտա խսթի-բահաթ պուլուրագագ տրը։

—Հօպարթ բաշա հազրէթլերի՝ տիւշար օլտուղը խասթալըգտան իֆագաթ իտէրէք, կէչէն կիւն հու-զուրը հազրէթը Բատիշահիյէ գա-պալ պուլրբուլմըշ տրը։

Բաշաի միւշարէյէհ՝ թաահիհը մի-գամ զըմընտա պու կիւն գէվճէսիյ-լէ պէրապէր Ֆրանսանընն Գան չէհ-րինէ կիտէճէք վէ 6 հաֆթա գա-տար օրատա իգամէթ իտէճէքտիր։

—Իւսկիւտարտա Եէնի Մահալլէ ճիվալընտա Մէճիտիյէ օսգաղը ղը-զընտա վագը օլուպ պունտան իքի այ գատար ագտէմ միւհիմերէգ օլան սապգ ֆրուն վէ մուախխարէն միւսքիրաթ տէբօղիթօսընընն ասհա-պընտան վէ Ռում միլլէթինտէն ըմ-թավրօ նամ տէլիգանը՝ էվվէլքի սապահ խանէսինէ նէֆսինէ սուի գատ իտէճէկինի միւթէզամմին պիր բուսուլա պըրագարագ չէգմըշ կէթ-միշ, վէ մահալը մէգբիւր եահուտի մէգարլըրընընն իւսթ թարաֆընտա թէնհա պիր եէրտէ բէվօլվէր իլէ քէնտի քէնտիյի թէլեֆ էյլէմիշտիր։

Ռիվայէթէ կէօրէ, մէրգում՝ էվ-վէլճէ պիր գրգլա նիշանլանը, մու-խխարէն անը թէրք իլէ վանքրն պագընտա թապպպ գայմագամը Տօգ. Եուվաքիմ պէյին գըզընա նի-չանլանմըշ իսէ տէ, իլք նիշանլըսընա ալագասը օլմասընտան նաչի իշպու սուի գատը իճրա էյլէմիշ տիր։

—Մէսմուաթա կէօրէ, Օթամպօլ-տա Մահմուտ բաշա ճիվարընտա Գալիբլար խանընտա մուգիմ գօնսօ-լիտ միւպարաճալարընտան Սէֆիօն նամ քիմէսնէ՝ էվանէթէն եէտինտէ պուլընան 2000 լիրա գատար պիր մէպլաղը ալըպ ֆիրար իթմիշ տիր։

Մէրգում՝ բէք էմնիյէթլի պիր ա-տամ տէյու թանընմըշ օլարդընտան, պագը սարրաֆլար՝ քէնտի հիսապ-լարընա այէվրաճըլըգ իթմէսի իչիւն մէպլաղը մէգպուրը մէրգումա թէս-լիմ իթմիշլէր իմիշ։

(Տիկէր ՏԱԽԻԼԻՅԷ հավատիսաթը իչիւն սոն սահիֆէյէ միւրաճաաթ օլունտ.)

ԱԶԳԱՑԻՆ

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ԾԱՆՈՒՑՈՒՄ

Լրագիրք արդէն ծանուցած են թէ Ամենայն Հայոց Վեհափառ Սրբազան Կաթողիկոսն տարւոյս յունիսի 18ին ի Ս. Էջմիածին սրբալոյս Միւռոնի օրհնութեան հանդէսն պիտի կատարէ։

Այս անգամ ալ Կիլիկիոյ Ամեն. Ս. Կաթողիկոսէն ի Պարիսքաքան հասած դրութենէ մը կիմացուի թէ ամսոյս 27ին Ս. Միւռոնի օրհնութեան հանդէս պիտի կատարուի ի Սիս։

Սոյն դրութենէն կիմացուի նաև թէ Կիլիկիոյ վիճակաւոր մէջ կրօնափոխութեան տարածման մասին հրատարակուած լուրերն կարեւորութենէ զուրկ և չափազանցութեամբ գրուած են, և թէ Սսոյ Գեր. Մկրտիչ Եպիսկոպոս Կաթողիկոսական հրամանաւ զրկուած չէ ի Հնդկաստան, և յետս կոչուած լինելով կը յուսացուի թէ մինչ ի յառաջիկայ Ս. Զատիկ կը հասնի ի Սիս։

1 ապրիլ 1886

—

Մխիթարեան Միաբանութիւնն Իզմիրատ պիր վանքը միւհիթէրէք օլտրղընը կէչէն կիւն եազմըշ իտի խսէք տէ, մէգբիւր վանքն Այրընտա օլտրղը մուախխարէն թագդիգ գըլընմըշ տրը։ Հարիգ՝ վանքը մէգբիւր մատուռընն իճթիհասինտէ ախշապ վէ էսկի պիր խանէտէն զուհուրա կէլիպ, մէգբիւր մատուռ, վանք վէ մէքթէպի վէ իքի տէ խանէ միւհիթէրէգ օլուշ, վէ մէգբիւր վանքն բարազլարը էլեէվմ սոն տէ-բէճէ սէֆալէթէ կիրիֆթար օլմուշ-լար տրը։

—

Պիրինճի սընրֆ տավա վէքիլլէ-րինտէն Շահպազեան Նազարէթ էֆ. պիր գաչ կիւնտէն պէրու նամիգամ օլուպ, համա օլսուն պու քէրրէ վա-գրա էբէյէճէ թասհիհը միգամ իթ-միշ իսէ տէ, հէնուզ օն պէշ կիւնէ գատար իշլէրինին բուլէթինէ միւ-պաշէրէթ իտէմէյէճէկինի կազէթա-մըզ վասէթասըյլա պիլճիւմէ միւշ-թէրիլէրինէ իլան ու ինթար իտէր։

—

Շիրքէթը խայրիյէ սանտրգքէտ-ը Բարունակեան Ստեփան էֆէնին բէտէրի Մարտիրոս աղա վէֆաթ ի-տուպ, ճէնազէ այալը տունքի սա-լը կիւնիւ Օրթաքէօյտէ Ս. Աստուա-ծածին քիլիսէսինտէ իճրա օլունմուշ վէ պիր խալը ճէօմատաթ հազը պուլունմուշ տրը։

Դիմաքսեան Գեր. Տ. Հմայեակ Եպիսկոպոս պիր մէրսիյէ սէօյլէյէրէք, միւթէվէֆանընն պազը խասայիլինի մէտհ ու սենա իթմիշ տիր։

Միւթէվէֆաի մուսմիլէյէհին զէվ-ճէճ, միւհիթէրէմէսինէ վէ պիրճիւմէ էվլատ վէ միւթէալլիֆաթընա ճէ-նազէ հազգը թէսլիյէթը իլահի-յէսինի թէմենի իտէրիզ։

—

Միլլէթիմիզ Էրմէնի Գաթօլիք միւ-թէպէրանընտան վէ ճէօմատը մէգ-քիւրէ Բաթրիգխանէսի իտարէ մէճ-լիսի ազալարընտան Հոգոցեան Ռու-բէն էֆէնտինին հէնազէ այալը տուն իճրա օլունուպ, ճէնազէ՝ Պէյօղլուն-տա Պէօյուք Բարմագ գաբուտա քեաին խանէսինտէն գալտրբրրա-գագ Ամենասուրբ Ս. Աստուածածին քիլիսէսինէ նազ օլունմուշ, վէ ճէ-նազէ տուալարը օգունտուգտան սոնրա Ֆէրի քէօյ գապրիսթանընա կէօթիւրիլմիշ տիր։

Միւմթէվէֆաի մուսմիլէյէհին միւհ-թէրէմ էհլինէ վէ էվլատլարընա թէ-սէլլի սամէտտանի թէմենի իտէրիզ։

—

Միլլէթիմիզ նէվճիվանընը տիրա-յէթմէնտանընտան Սրապկոն Պէ-կեան էֆէնտինին պու քէրրէ էն-գարէ վիլայէթը ճէլիլէսի մուգավէ-լաթ մուհարրիրիկինէ թային պուլ-մուշ օլտուղը խապէր ալընմըշ տրը։

Պէկեան էֆէնտինին իսթիգամէթը մութթասֆէսի ճիհէթի իլէ մու-հարրիրիկը մէգբիւրէ թային պիղ-ճէ տախի մուճիպը մէմնունիյէթ օլ-մաղլա, էֆէնտիի մուսմիլէյէհի թէպ-րիք իտէրիզ։

—

ԻԶՄԻՏՏԷՆ ՄԷԿԹՈՒՊ

Մեծ. Տէր,

Հոգաբարձութիւնս ներկայիս կու-գայ խնդրել Պատ. խմբագրութենէդ որ բարեհաճի իւր լրագրի մէջ մի անկիւն շնորհել ներկայ շնորհակա-լեաց գրոյն։

Քաղաքիս Հելլենական Փոխ-Հիւ-պատոս և պատուաւոր Յոյն վաճա-ռական վաճառ. Անտրէա-Բաթրիքա էֆէնտի, որ խոստացած էր իւր ա-լիւրի գործարանատան ծախսուած իւ-րաքանչիւր ալիւրի պարկերու հա-սոյթէն մէկ մէկ ղրուշ նուիրել քա-ղաքիս երեք ազգի վարժարանաց, բարեհաճած է երկրորդ անգամ վար-ժարանիս բաժինն եղող գումարն Մէարիֆ գօմիսիոնի ձեռօք Հոգա-բարձութեանս յղել որ է 500 ղրուշ։

Նոյնպէս ուրախութեամբ կը յայտ-նենք թէ Հոգաբարձութեանս կողմանէ առ Պատ. Ժողովուրդն՝ ազգաս աշակերտաց պաշտպան կանգնելու համար եղած հրաւիրանաց պատաս-խանած են,

1. Մեծ. Մ. Սիրական էֆ. Փափա-զեան որ Ամասիոյ, որ իւր սանին համար վճարած է տարեկան թոշակ 40 ղրուշ։

2. Մեծ. Մ. Գասպար էֆէնտի Տէր Թադէոսեան, որ իւր սանին համար վճարած է տարեկան թոշակ 40 ղրշ.

3. Մեծ. Թադէոս էֆ. Ղազարոս-եան, որ իւր սանին համար վճա-րած է տարեկան թոշակ 20 ղրուշ։

4. Մեծ. Մ. Կարապետ էֆ. Գա-զարեան, որ իւր սանին համար վճա-րած է վեցամսեայ թոշակ 20 ղրուշ։

5. Մեծ. Ռուբէն էֆ. Մերկիրեան, որ իւր սանին համար վճարած է տա-րեկան թոշակ 20 ղրուշ։

6. Մեծ. Աբրահամ էֆ. Մօսկո-ֆեան, որ իւր սանին համար վճա-րած է տարեկան թոշակ 20 ղրուշ։

Հոգաբարձութիւնս վերոյգրեալ գումարներն ընդունելով իւր սրտա-գին շնորհակալութիւնն կը յայտնէ առ նուիրատու Տէրտս և կը խնդրէ որ հաճի նոյն ընդունիլ և Ձեր Պատ. Խմբագրութիւն։

Մնամք յարգանօք

ի դիմաց Հոգաբարձութեան Լուսա-ւորչեան և Գայիանեանց Ազգային Երկսեռ Վարժարանաց

Ատենադպիր — Ատենապետ
Յովհ. Ց. Պէրէճեան — Յակոբ Տ. Նէրսէսեան

1886 մարտ 31
Նիկոմիդիա

—

Մեծապատիւ Խմբագրապետ էֆ.

Իբրեւ նախկին Ազգ. Վարչութեան Դիւանի անդամ պարտք կը համա-րիմ ինձ Ձեր այս աւուր թերթով հրատարակեալ Երուսաղիմայ դեռ-նոյն պատմութեան մէջ սպրդեալ սխալը ուղղել։

Զկարապետ էֆէնտին դատարան խրկողը ո՛չ Պարիսքարքանն է և ո՛չ ալ Ազգ. Վարչութիւն, որ չունէր որ և իցէ տեղեկութիւն այս խնդրոյ վրայ և ոչ իսկ այսպիսի դատի մը գոյութիւնը գիտէր, մինչեւ դա-տարանի ի նպաստ կարկուրի վճիռ տուած օրը. այն օրը միայն կիմանայ Գեր. Սիմոն Եպիսկոպոսէն եղելու-թիւնը մեծաւ զարմացմամբ և կո-րոյզ կարելի եղածին չափ շուտով գործը նշանաւոր փաստաբանաց յանձնել և անմիջապէս բողոքել այս անիրաւ վճռոյն դէմ։

Կաղաչեմ խմբագրապետ էֆ. հր-բատարակել սոյն երկտողը ի տեղե-կութիւն հետաքրքիր Ազգայնոց և ընդունիլիս բարեկամական յարգանք։

Ձերդ
Տ. Ն. Ալեքսան

Բերա 1 ապրիլ 1886

—

ԻԼԱՆ

Շէֆգաթ նամ Էրմէնի Գաթօլիք գատընլար Եղբայրութիւնը մէճլիսի՝ ապրիլին 3ինճի բէնճէնպիհ կիւ-նիւ սաաթ 8 բատտէլէրինտէ Պէյօղ-լունտա Պարամսօգաղընտա Ն° 1 տէ վագը Գաթօլիք գըզլար մէքթէպի տայիրէսինտէ իճթիմա իտէճէկինտէն, պիլճիւմէ Եղբարութիւն ազա-լարընն հազը պուլունմասը իլան օլունուր։

(Դոռդ)

ԱՀՎԱԼԸ ԹԻՃԱՐԻԹ

(Էվվելեթ Կեանքէ Նոսիեվդրէն ոէվոմ)

Պէնտիմիզին ասբլ էսասը, ահվալը թիճարէթիմիզին ինթիշարընա պիր թարիգի սէլիմ քիւշատ իտէճէք վասըթալար իսէ տէ, պիլիւնասէպէ պահսընը ինմիշ օլարզըմզը գուսուրլարըմզը իւզերինէ պիր իքի սէօզ տահա սէօյլէմէք իսթէրիմ։

Էվվել էմրտէ, ՉԱԼԸՇՄԱԳ Վէ ԻՇԻՆԻ ՊԻԼՄԷՔ լազըմ տըր տէտիք։

Հէր թէգատիւմ, հէր սէատէթի հալ, հէր գէնկինլիք վէ հէր բահաթլըգ, չալըշմագտան վէ իշինի պիլմէքտէն պաշար։

Զէնկինլիյին մէրքէզի օլան Էմրօբատա տախի, պիգտէ օլարզը կիպի, ազ չօգ սէֆիլէր, ավարա կէզէնէր, մէյուս օլանլար վէ օթուրուպ աղլամագտա օլանլար եօգ տէյիլ տիր։ Նասըլ քի չու սօն վագթլարտա Ֆըրանսատա, ինկիլթէրրատա վէ Պէլճիգատա, վէ հաթթա հէնուզ օլ պիքիր Միւճթէմէայի Ամէրիգատա պիւյ իշսիզլիք երիվիւնտէն վուգուա կէլէն արպէտալար վէ գանլը մէնզարէլէր, պունըն պէօյլէ օլմըզընը իսպաթ էյլէմիշլէր տիր։

Էվրօբանըն զէնկինլիյի, չալըշմագտան վէ իշինի պիլմէքտէն վիճուտէ կէմիշ տիր տէտիք, չու Էվրօբալը վէ Ամէրիգալը սէֆիլէրին սէֆիլիքլէրին նէ՞րէտէն վէ նէ՞ սէպպէյլէ մէյտանա կէմիշ օլմըզընը տա սէօյլէյէլի՞մմի։

Իշիմիզտէ Էվրօբալը ամէլէ եօգ ետա պիր ազ սէրպէսթճէ սէօյլէյէպիլիրիզ։

Էվրօբա վէ Ամէրիգա սէֆիլէրի վէ սէրսէրիլէրի տէ, չալըշմագտան վէ իշէրինի պիլմէմէքտէն հուսուլէ կէմիշէր տիր։

ՃԷՄԻՅԷԹը պէշէրիյէ իշինի վագթին էն պէօյիւք մէսէլէսի օլան «սէրմայէ վէ իշճիլիք» մէսէլէսի իւզերինէ, պինլերճէ ճիլտէր իլէ քիթապ տօյուտուճագ պահպար եաղըլըպ նէշը օլունը։ բարլամէնթօլարտա սօնու նիհայէթի կէմէյէն միճատէլէր վագը օլտու վէ էյանտա օրմագտա տըր։ պու գատար միւպահասալարըն խիւլասասընը թօրլոյզ իքի սաթը եապը հուտուտը տախիլինէ ալտըղըմըզդա, եալընը չու նէթիյէճէյի գաթի մէյտանա կէթիրիլիյօր։ Եանի,

«Հէր հանկը իշճի, եօլու իլէ չալըշմագտա վէ իշինի պիլմէքտէ իսէ, օ իշճինին աղլաշըպ սըզլաշճագ պիր սէպէպի տէ եօգ տըր։»

Եալընը Ինկիլթէրրալը միսալ թութտըղըմըզդա, տիկէր մէմալիքէրին վէ հաթթա պիզիմ տէ խաթրըմը խօշ օլապիլիր։

Նէճսի Լօնտրա չէհրինտէ, 500 000 ամէլէ հիսապ օլունմագտա տըր։

Կէյչնէրբատ թրաֆիկը Սգուէյը նամ մէյտանտա, վէ Հայտ Բարգ նամ պաղչէյի ումումիտէ թօրլանըպ «ճաճզ» տէյու պաղըրմըշ, վէ սոնրատան սօգագլարա եալըզպ տ[illegible] քէանլարընը վէ էվլէրին ճամվարընը գըրմըշ վէ տիւքքէանլարը եաղմա իյլէմիշ օլանլարընը մըգտարը տա պէլլի օլտու։

Պունլարընը քէաֆֆէսի պիրտէն, անճագ էլլի պին քիշի իտիլէր։ Եանի Լօնտրա ամէլէսինին եալընըզ օնտա պիրի։

Վէ պու էլլի պինին նըսֆընտան զիյատէսի տէ, «ամ գալան» ամէլէ օլմայըպ, իլլա Լօնտրա չէհրինին պէլլի պայը գայտը գուսուալը խըրըզդ վէ եանքէսիճի թագըմը իտի։

Տիգգաթ օլունճագ տիկէր պիր խուսուս տախի չու իտի քի, «ճըզդ» «սէֆիլիզ» պաղըրան պու սէրսէրի կիւրուհինի թէչքիլ իտէն ամէլէ վէ սաիրէ միանընտա, էսվապընտա պիր եըրթըզդ պուլունան բէք ազ ատէմ կէօրիւլիպ, հաթթա էքսէրիսի, պիզիմ էն ալէա հալտէ պուլունան ամէլէմիզտէն տէ զիյատէ թէմիզճէ կէյինմիշլէր իտի։

Իշթէ պու թէմիզ բաղ կէյինմիշ օլան ատէմլէր իտիլէր քի, օգագլարտա «ճըզդ» պաղըրմագտա, վէ քէնտի պանգալարը օլան մէխանէլէրին ճամվարը եէրինէ, եանընըզդա, ճէվահիրճի վէ սաաթճը տիւքքէանլարընը ճամվարընը գըրմագտա վէ մալլէրի եաղմա իթմէքտէ իտիլէր։ ։

Շու հիսապտան անլաշըլըրը իւզրէ, Լօնտրա ամէլէսինէն անճագ երիմիտէ պիրի մէզքիւր արպէտայա տախիլ օլմուշ իտի։

Ֆագաթ տիկէր օն տօգուզո՞ւ նէ եաբմագտա իտիլէր։

Օնլար տա, ֆամիլեալարընը ազ չօգ բահաթ եաչատապիմէքտէ օլան իշլերի պաշընտա չալըշըպ, բարա գազանմալարընա տէվամ իթմէքտէ իտիլէր։

Լօնտրա ամէլէսի, օրթա հիսապա հաֆթատա 20—25 չիլին իւճրէթ ալըր։ յօճուգլար վէ գըզլար տա 5-10 չիլին ալըրլար։

Ագը պաշընտա վէ չալըշգան օլան, վէ իշինի պիլէն ամէլէ, խաշամլարը ֆապրիգատան չըգարընը կիպի տօստօղրու էվինէ կիտէր, գարըսընը վէ յօճուգլարընը էթրաֆը-նա թօրլայըպ մուհապէթ իտէր, էլլէնիր վէ էլլէնտիրիր, եէր վէ եէտիրիր, իչէր վէ իչիրիր, վէ սապահլարն գալդարընը կիպի, երինէ տօստօղրու իշինին պաշընա կիտիպ չալըշմայա վէ բարա գազանմայա պաշար։

Կէզմէք, տիւշարտա էլլենմէք, պաղչէյերի տօլաշմագ, պունլար հէպ բազար կիւնիւ իշիւն տիր։ Վէ օ տախի ֆամիլեա իլէ պիրլիքտէ։

Պու չալըշգան վէ իշինի պիլէն ամէլէ, քէնտի ֆամիլեասը իլէ պիրլիքտէ բահաթ եաչատրգտան պայգա, քէնտի իսթիբարըզդ չօճուգլուղունա վէ էվլատլարընա պիր միրաս պրագապիլմէք իշիւն տէ, օ 20-25 չիլինին իշինտէն հաֆթատա պիր գաչ չիլին արթըրըպ էմնիյէթ սանտրգլարընա վէ եախատ սիկուրթա չիրքէթլերինէ պըրագըր քի, իլերուտէ նէ քէնտիսի վէ նէ տէ էվլատլարը, սէֆիլ օլուպ օնուն պունուն իւզերինէ պիր երիք վէ պիր պէյա օլմասընլար տէյի։

Իշթէ Լօնտրա արպէտասընա տախիլ օլմայան 450—475000 նէֆէր ամէլէնին հալի տէ պու տըր վէ պու օլաճագ տըր։

Մէզքիւր արպէտալարա տախիլ օլան ամէլէնին տէ հալինի կէօզտէն կէչիրէլիմ։

Պու ամէլէ, զաթէն թապիթտան թէմիզլէյ տիր, հաֆթատա իւչ կիւն իչէր իւչ կիւն տէ մէյխանէլէրէ զիյարէթ իտէր։ Իշինէ տիգգաթ իթմէզ, իւչ կիւնլիք եէմիյէսի պիր հաֆթայը իտարէ իտէմէտիրինտէն, «իւճրէթիմ ազ տըր արթըրմալը» պաղըրըր, թէմիզլիկի վէ մուարըզլըղը իշիւն իշինտէն գօվուլուր, պօշ կէզմէյէ պաշլար, եէնիտէն պիր իշ պուլտու՞ս մը, հաֆթա պաշընտա հաֆթալըղընը ալտըղը կի պի։ սօլուղունու տօս տօղրու, գայտը հայաթ ապօնէ եաղըլմըշ օլտուղու մէյխանէտէ ալըր։ բազար սապահըսը երինէ ճէպտէ պիր շիլին գալմազ։ սէֆիլ վէ եարը աճ գարըրը վէ չօճուգլարը մէյխանէյին գարուսունու մուհասէրէյէ ալըպ, նալայըզդ գօճայա վէ բէտէրէ նիյազ վէ ֆիրեազ իտէրլէր։ Իշէրտէն պու նալայըզդ գօճա վէ բէտէր տախի, էլինի մասաեա վուրուր։ վէ։ ։ ։ ։ պաղըրըպ տուրուր։ վէ նիհայէթ ճէպտէ պիր բարա գալմատըղը հալտէ, իքի թարաֆի տիվարլարընը սէլամլայըպ մէյխանէ գարուսընտան տիյարը չըգար։ վէ քէնտի տէհշէթլի քիւֆրլերինի պիշարէ գարըսընը վէ չօճուգլարընն ահ ու ֆիղանլարընա գարըշըրըպ, անլերին եարտըմը իլէ քէնտիսինի էվէ աթար վէ երըղլա գալը։ սէֆիլ գարը վէ չօճուգլար տախի աղլայա աղլայա եաթաղա կիրէրլեր։

Հէյլէ չու էյլիք վար տըր քի մէյխանէճիյէ պօրճ գալմազ։

Զիւնքի ինկիլիզ մէյխանէճիլերինի էօթէտէն պէրու չու մէտահէյան կիւզել ատէթլերի վար տըր քի։ պէհէր գատէհ իշկինին բարասընը բէշինտէն ախպ ու գապպ իտեր վէ գատէհի էօյլէ տօլտուրուպ միշթէրիլերինէ վէրիրլեր։

Պուեուրուն պագալմ Մըսթըր ամէլէ, պու իչտէ հիւքիմէթին նէ՞ գուսուրու վար տըր։ վէ 100000լեր իլէ ամէլէյէ իշ վերէն ըստ ֆապրիգաթօրլարընը նէ գուսուրը վար տըր։

Պիթիւն պէյլարը քէնտի էլի իլէ պաշընա կէթիրէն ամէլէ քէնտի քէնտիսինի իսլահ իթմէյէ պագազ։ պիր թագըմ էհլի թէսատ քէնտի աղղընա պիր տիլ գույմուշ տըր։ պիլիր պիլմէզ բաբաղան կիպի օնու էզպէր իյլէմիշ տիր վէ սէօյլէյիպ տուրուր։ եանի,

«Օ զալիմ վէ զատտար ֆապրիգաթօրլար, մատէն սահիպլերի վէ սայիրէ, ամէլէնին գան թերի սայէսինտէ միլիօնլար սահիպի օլուպ տիւնեանընը զէվգ ու սէֆասընը սիւրմէքտէ իքէն։ սէֆիլ ամէլէ ճաբնտան էօլիւեօր»։

Պէ Մըսթը՛ր ամէլէ։ պիր քերրէ հիսապ իտիպ տիշունտիրին վա՞ մը տըր քի, պու սէրմայէ սահիպի ֆապրիգաթօրլար, մատէն վէ վաբոր վէ սայիրէ սահիպլերի վէ շիրքէթլերի կէճէ կիւնտիւպ նէ՛ կէօզ նուրլարը տէօքերէք։ նէ՛ զիհնլեր աչընտըրարագ։ նէ՛ տէրտլեր վէ զահմէթլեր չէքերէք։ նէ՛ ըեգապէթլերէ կէօյիս վերերէք։ վէ նէ՛ ագբլար էսքիթերէք։ շիմտի սիզի տէ կէչինտիրէն օ մէֆրէթ իշլերի մէյտանա կէթիրմիշլեր։ վէ էլան գաղանտրգլարը բարալար տախի։ իչտէն զիատէ սէրմայէնին զօրու իլէ տիր։ չինքի ալէյ ումում պիր հիսապ թութուտուզունտա, օ կէօզէ չարբան պէօյիւք պէօյիւք իշլերին պրագտրգլարը օրթա թիճարէթ։ սէնէտէ եիւզտէ պէշի վէ ալթրբը թէճավուզ իլլէմէմէքտէ տիր։ եանի բարանընն անճագ ֆայիզինի էօրթմէքտէ տիր։ նասըլ քի պէօյիւք շիրքէթլերին կիչլի գաբալը օլմաեան սէնէլիք պիլանչօլարընտան ա. շիքեար սուրէթտէ կէօրիւնիւեօր։ պունա՞ նէ տիմէլի։

Վէ երինէ օրթա պիր հիսապլա անլաշըլմըշ տըր քի, պիր ֆապրիգա, պիր մատէն, եախատ պիր սայիր թիճարէթ շիրքէթի, էկէր սէնէտէ պիր ղ։ թիճարէթ չըգարմագտա իսէ, օ պիր ղ։ըն գարշըլըլըղընա 20—30 ղ։ ամէլէ վէ սայիրէ մէսարիֆի վերերէք չըգարապիմէքտէ տիր։ պունուն զուլմ թարաֆը նէ՞րէտէ գալը։

Էկէր սէֆիլէ պիր զուլմ իտէն վար իսէ, օ տախի եա մէյխանէ տիր, եա թէմիզլիք տիր, եա միսրիֆլիք տիր, եա հօվարտալըգ տըր, եա չու եա պու սուրէթլէ իշինի պիլմէմէզլիք տիր։

Ֆրանսատա, Պէլճիգատա, Միւճթէմէի Ամէրիգատա, էլհասըլ տիւնեանընն հէր թարաֆընտա, իշին չըպլագ հալի պու տըր։

Վէ երինէ տիւեանընն հէր թարաֆընտա տախի, սէֆալէթ իշինտէ եաչաեան իքի նէֆէր ամէլէ վէ էսնաֆա գարը, ազ չօգ բահաթ հալտէ եաչաեան իքի նէֆէր սայիր ամէլէ վէ էսնաֆ տախի պուլունապիլմէքտէ տիր։ էօյլէ իսէ պունուն հիքմէթի նէ՞ տիր։

Էկէր ամէլէ օլմագ, զուլմ թահթընտա եաչամագ վէ սէֆիլ օլմագ տիմէք իսէ, հէր ամէլէ տախի այնի սուրէթտէ սէֆիլ օլմալը իտիլէր։ վէ օլ վագբթ ամէլէլիք տէնիլէն չէյ տէ, հիւքիմէթլեր թարաֆընտան մէն վէ եասագ իտիլմէլի իտի։

Ֆագաթ օլ վագբթ, ամէլէլիքտէ պիլէ եաչաեամաեան ատէմ, պաշգա նէ՞ իշտէ եաչաեապիլմէճէք իտի։ քի պու տա մէսէլէյի տիկէր օլուպ, անը տախի ամէլէլէր պիննէֆս քէնտիլէրի տիւշունիւպ հալլ իթմէլի տիրլէր։

Հէր սանաթտա վէ հէր իշտէ, էյի կէչինէն տէ վար տըր ֆէնա կէչինէն տէ վար տըր։ սանաթըն վէ իշին ֆէնասը օլմազ։

Զալըշան վէ իշինի պիլէն հէր ատէմ իշինն, հէր սանաթ վէ հէր իշ էյի տիր։ եալընըզ նէ սուրէթլէ չալըշմագլարընը վէ նէ սուրէթլէ իշլերինի պիլմէյէն. լեր իշինն տիր քի, չու եա պու սանաթ եախատ իշ, ֆէնա տըր, քէսատ տըր, պաթմըշ տըր, չիւրիւմիւշ տիր։ էլ հասըլ հէր սուրէթլէ եաղըգլար օլմուշ տըր։

Ֆագաթ պու սընրֆտան պուլունանլար։ էն զիյատէ պէյէնտիքլերի սանաթ վէ եախատ իշ հանկըսը իսէ անըն իշինտէ տախի պուլունմըշ օլսալար իտի։ օ սանաթ վէ օ իշ տէ։ սանաթլարընն վէ իշլերին էն ֆէնասը օլաճագ իտի։

Հէր սանաթտա վէ հէր իշտէ, էյի վագթլար տա օլուր ֆէնա վագբթլար տա օլուր։ պու՝ թապիթընն գանունը տըր։

Եալընըզ չալըշկան վէ իշլերինի պիլէն ատէմլէր տիրլէր քի։ էյի վագթին գըյմէթինի պիլիպ իսթիֆատէ իտէրէք։ ֆէնա վագթլարա կէօրիւս վերճճէք թէտապիրլերի տէ տիւշունիւպ էվվելինտէն սըրասընա գօրլար։

Պու սընրֆտան պուլունանլար իշինն պիր միվազէնէ գանունը պուլունուպ, մէզքիւր միվազէնէ գանունը սայէսինտէ, պիր վագբթն տիկէր վագթտան պիր ֆարգը գալմամըշ օլուր։

Իյպու միվազէնէ գանունընա, տիւնեա մուհարեպէսինէ զալէպ իտէճէք պիր ֆէնը հարպ թապիրի տէ վերիլէ։ միանասէպէթսիզ պիր շէյ օլմազ։

(Տեվամ)

ՇԱՐԴԻ ԲՈՒՄԷԼԻՏԷ

ՊԻՐ ՎԱԳԱԱԻ ՄԻԻԹԷՍՍԻՄԻ

Ֆիլիպէտէն մարտ 21 թարիխիյէ պէր վէճճը աթի եաղըմըշ տըր։

Մարտըն 10ընճը կիւնիւ Ֆիլիպէ տիվանը հարպ մահքէմէսինտէ բէշթերէ գաղասընա միւհագ Եէնիճէճուսա նամը տիկէր Եէնի-Մահալլէ գարիյէսի էհալիսինտէն Յունիսն իտամ վէ պիրինին 10 սէնէ քիւրէք ճէզասը իլէ միճագաթլարընա տարը սատրը օլան հիւքմ մուհաքէմէի ալէնիյէտէ հաղը պուլունան իսլամ վէ Պուլկար 100տէն միթէճավուզ սամիունը վէ պիլճիսվէ էհալիի Միւսլիմէյի թէճճիւպ վէ հայրէթտէ պրագմըշ օլտըղընտան, էնար մուհաքէմէտէ ճէրէյան իտէն մուամէլթը միճմիլէն արզ ու պէյանընա ճիւրաթ էյլերիմ։

Շէօյլէ քի, Բուսվէլիի Շարգի հատիսէի մալիսմէսինին վուգուինտէ հէր թարաֆտան հուտուտարա պիր թագըմ պաշը պօղուգ վէ բէտիֆ կէօնտերիլտիկի սըրատա բաղարճգտան տախի սէրսէրի մագուլէ. չէօհրէթ բէյտա իթտի՞ մի, զէնկինլէնտի՞ մի։

Օգթավի։— Սիմօն մը զէնկինլէնճէք։ հիչ պիր վագթ։ Սիմօնտա օ գատար ֆէրասէթ նէ՞ կէզէր։ թաչրա նօթերլերինին գավինճէ, թարիգը իսթիգամէթէն այրըլըրզըմ սըրատա, պանա պիր թագըմ նիւմայիշլէր իճրասընա վէ հիւսնիւ ախլագա տահր վազ վերմէկէ, բէտէրիմէն վէ վալիտէմէն, ըրզ՝ ու նամուստան, զամիրտէն վէ պունա միւմասիլ պիր թագըմ սաֆաթտրարտան պահս իթմէկէ գալգըշը։ ։ ։ չու սէօզլերի թապիի սընրրլարըմա տօգունը։ պէնտէ իսէ չալըշմագա բարա գազանմագ սէվտասը օլմայըպ, կէօգիւմի իրէք, գատիֆէ, միճեմվէր, ալթուն վէ էմմալի շէյլերէ տիքմիշ իտիմ։ ։ ։ Սիմօնը պիր թարաֆա պրագտըմ, պէն պիր եանա չէքիլտիմ, օ տա պիր եանա սավուշը։

Մարիս։— Պիրպիրինիզտէն այրըլալը չօգ օլտո՞ւ մը։

Օգթավի։— Տէօրթ սէնէ գատար օլտու։

Մարիս։— Օ զէմանտէն պէրու կէ՞օրմէտին մի։

Օգթավի։— Ա՛ալա։ կէօրմէտիմիմ տէ մէմնունըմ, չիւնքի նասիհաթլարընտան արթըգ օսանճ կէլմիշ իտի։ ։ ։

Մարիս։— Էյ Սիմօնտան պահս իտէն օ՞լմատը մը։

Օգթավի։— Ա՛ալա։

Մարիս։— Նէ՞ իլէ կէչինիր իտի։

Օգթավի։— Սէնաաթըյա։

Մարիս։— Սէնաաթը նէ՞ իտի։

Օգթավի։— Տիքիչճիլիք իտէր իտի։ հաթթա սէնաաթընը քէք էյի պիլիր։

Մարիս։— Նէ՞ըքտէ իշլէր իտի։

Օգթավի։— Պիզիմ պօղուշըզդըմըզ սըրատա, Վիվիէն սօգաղընտա պիր տիւքքէանտա իշլէր իտի։ լաքին դայէթ զահք վէ տահմա նամիզաճ իտի։ ։ ։ պէլքի տէ չիմտիյէ տէկին էօլմիւշ տիր։

Նէօրիւնիր քի Սիմօն հագգընտա Օգթավինին պունատան զիյատէ մալիւմաթը եօգ իմիշ։ պինատէն ալէյհ Մարիսին տէ զիյատէ պիր մալիւմաթ ալամայաճաղը տէրքեար իտի։

Օգթավի։— Էյ օ նօթէր տահա նէլէ՞ր սէօյլէտի, պագալըմ վալիտէմատէն տէ պահս իթտի՞ մի։

Մարիս։— Էվվէթ, վալիտէն մատամ Շարվէնին Վիդ-Սիւր-Պրէնտ իգամէթ իթմէյիպ, օնա եագընն տիկէր պիր գարիկէտ իգամէթ իթմէքտէ օլտուղընը սէօյլէտի։

(Տեվամ)

(153)

ՍԻՄՕՆ ՎԷ ՄԱՐԻ

ՄԻԻԷԼԼԻՏԻ

ԳՈՍԱԼԻՏԷ ՏԷ ՄՕՆԹԻԷՐԻՆ!

ՄԻԻԹԷՐՃԻՄԻ ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՏ

Օգթավի։— Նէ՞ թարաֆա։

Մարիս։— Հավը թարաֆընա։

Օգթավի։— Էյլէնճէ՞ թարզըյա մը։

Մարիս։— Նէ՛ միւնասէպէթ, իլ զմինընտա. օրատա պիրիսինէ թէսատիւֆ իթտիմ քի, կէչէնլերտէ սէնին իլէ պուրատա կէօրիւմիշ, ուզուն ուզատիյէ սէնատէն պահս իթտի։ պունա նէ՛ տէրսին։

Օգթավի թէլաշէյէ տիւշու։— Պէնի էյի թանը՞յօր մը իմիշ։

Մարիս։— Էվվէթ։

Օգթավի։— Քի՞մ իմիշ ճաճալ։

Մարիս։— Պիր նօթէր։ ։ ։

Օգթավի։— Բարիս նօթէրլերինատէն հիչ պիրինի թանըմամ։

Մարիս։— Պէն տէ սիզզ մէրգուում նօթէրին Բարիսլի օլտուղընը սէօյլէմէմիմ եա՞։

Օգթավի։— Ամա՛ն, իւզմէ պէնի, սէօյլէ քիմ օլտուղընը։

Մարիս։— Վիդ-Սիւր-Պրէն գարիյէսինին նօթէրի։

Մարիս չու սէօզլերի սէօյլէտիյի սըրատա, տիգգաթլըճա Օգթավինին եիւգիւնէ պագմագտա օլուպ, մէրգումէնին իլգ աղըզտա պէնգի աթտըղընը վէ մուախխարէն գըզարարդընը կէօրիւ։

Օգթավի շաշըրմըշ պիր հալտէ։— Հա՛, պէնտէն պահս իթտի էօյլէ՞ մի։ ։ ։

Մարիս։— Նիւպահէսիզ։ ։ ։ լէթաֆէթինէ մաիլ օլմուշ։ էյի խաթրըմա կէլլի, սէն Վիդ-Սիւր-Պրէնտէ՞ մի ատամուշսը։

Օգթավի։— Հէր ինսանընն պիր ատամուշը եէր վար։

Մարիս։— Օնա չիւպհէ եօգ։

Օգթավի։— Էյ նօթէր նէ՞ տէտի պէնիմ իչիւն։

Մարիս՝ թէրէտտիւտ իտիյօր կիսլի պիր հալ կէօսթէրտի։— Պիլմէմքի, էկէր։ ։ ։

Օգթավի։— Էլպէթթէ քի զէմմ իթմիշ տիր։

Մարիս։— Լաքին։ ։ ։

Օգթավի։— Հաթթա պիր խայը զէմմ իթմիշ օլտուղընա չիպհէմ եօգ։ ։ ։ Բարիտտէ կէմիպ էյլէնմէք իչիւն ֆամիլեամը պրագմըշ։ ։ ։ վէ սիւտ գըզգարտարըմ Սիմօնը այարթըպ պէրապէր կէթիրմիշ օլտուղըմը հիքեայէ էյլէմիշ տիր։ ։ ։ էօյլէ՞ մի։

Մարիս։— Էվվէթ։

Մարիս միւսահէպէթին քէնտի քէնտիյէ պու գալըպա տէօքիւմսինտէն տօլայը տէրէճէի նիհայէտ մէճմունն օլմագտա իտի։

Օգթավի։— Օ իխթիյարընն սէօզլերի շու սըրատա գուլաղըմա կէլիյօր զանն իտիյօրըմ։ ։ ։ քիմ պիլիր տահա նէ տիւրլիւ տիւրլիւ էյլէր սէօյլէմիշ տիր։

Մարիս։— Օ տէրքէճէլերէ գատար հէգեյանէ գալգըլար քի, սիւքիթէ՝ մէճպուր իթտիմ։ «Տօմը օմ-ի շէրէֆինէ գ-ճրրեֆ օլտո՞ղմ մարմադեւ Օքնավ, հեր ֆիհերլ գ-ըեդեր նեռ գէր ֆեղեքղա ալտո՞ղա ֆիհերլ գենմ հա՞ղտոբրմոգ ֆեքոսոգ հոֆֆեքնոգ պու սոտրեմլ ֆոտրեմ լեսոն ենֆենենլ գ-ռոտոգ ֆոտոտոգ ֆոտրեմ.» ատիմ Իսապէթ քի արթըգ սէս չըգարմատը, եօգսա հէման տայաղա գատար տավրանանճագտըմ։

24

Սապըգ ծաննէթ Շարվէ թէքրար Մարիսին պօղազընա սարըլըպ։— Սէնին նազիք պիր ատամ օլտուղընը պիլիրիմ։ քէօյլերին նօթէրի օլանճագ պունամըշլար։ էօմրիւն լէզզէթինի չըգարմագլըզը պիլմէզլէր քի։ ։ ։ խուսուսիյլէ օ նօթէրին պանա հըրսը վար։

Մարիս։— Սանա հըրսը՞ մը վար։ նի՞չիւն հըրսլանմըշ։

Օգթավի։— Օ մաշուշ հէրիֆ Սիմօնա կէօզ տիքմիշ վէ մէրգուումէյի պէյէնմիշ օլտուղընատան, պէնիմ իլէ կիթմէսի իւզերինէ, հիտաէթ ու զագապա տիւշու։

Մարիս։— Օէօզլերինատէն անլատըմ։ ։ ։ լաքին հիտտէթինին ասըլ սէպէպինի կիզլէյիպ, եալընըզ Սիմօնըն ֆազիլէթինատէն պահս իթմէքտէ իտի։ ։ ։ էյի խաթրըմա կէլլի, նէ՞ օլտու Սիմօն, խապերին վա՞ մը, օ տա իսմինի տէյլիթիրտի՞ մի, չէօհրէթ բէյտա իթտի՞ մի, զէնկինլէնտի՞ մի։

Օգթավի։— Սիմօն մը զէնկինլէնճէք։ հիչ պիր վագթ։ Սիմօնտա օ գատար ֆէրասէթ նէ՞ կէզէր։ թաչրա նօթերլերինին գավինճէ, թարիգը իսթիգամէթէն այրըլըրզըմ սըրատա, պանա պիր թագըմ նիւմայիշլէր իճրասընա վէ հիւսնիւ ախլագա տահր վազ վերմէկէ, բէտէրիմէն վէ վալիտէմէն, ըրզ՝ ու նամուստան, զամիրտէն վէ պունա միւմասիլ պիր թագըմ սաֆաթտրարտան պահս իթմէկէ գալգըշը։ ։ ։ չու սէօզլերի թապիի սընրրլարըմա տօգունը։ պէնտէ իսէ չալըշմագա բարա գազանմագ սէվտասը օլմայըպ, կէօգիւմի իրէք, գատիֆէ, միճեմվէր, ալթուն վէ էմմալի շէյլերէ տիքմիշ իտիմ։ ։ ։ Սիմօնը պիր թարաֆա պրագտըմ, պէն պիր եանա չէքիլտիմ, օ տա պիր եանա սավուշը։

Մարիս։— Պիրպիրինիզտէն այրըլալը չօգ օլտո՞ւ մը։

Օգթավի։— Տէօրթ սէնէ գատար օլտու։

Մարիս։— Օ զէմանտէն պէրու կէ՞օրմէտին մի։

Օգթավի։— Ա՛ալա։ կէօրմէտիմիմ տէ մէմնունըմ, չիւնքի նասիհաթլարընտան արթըգ օսանճ կէլմիշ իտի։ ։ ։

Մարիս։— Էյ Սիմօնտան պահս իտէն օ՞լմատը մը։

Օգթավի։— Ա՛ալա։

Մարիս։— Նէ՞ իլէ կէչինիր իտի։

Օգթավի։— Սէնաաթըյա։

Մարիս։— Սէնաաթը նէ՞ իտի։

Օգթավի։— Տիքիչճիլիք իտէր իտի։ հաթթա սէնաաթընը քէք էյի պիլիր։

Մարիս։— Նէ՞ըքտէ իշլէր իտի։

Օգթավի։— Պիզիմ պօղուշըզդըմըզ սըրատա, Վիվիէն սօգաղընտա պիր տիւքքէանտա իշլէր իտի։ լաքին դայէթ զահք վէ տահմա նամիզաճ իտի։ ։ ։ պէլքի տէ չիմտիյէ տէկին էօլմիւշ տիր։

Նէօրիւնիր քի Սիմօն հագգընտա Օգթավինին պունատան զիյատէ մալիւմաթը եօգ իմիշ։ պինատէն ալէյհ Մարիսին տէ զիյատէ պիր մալիւմաթ ալամայաճաղը տէրքեար իտի։

Օգթավի։— Էյ օ նօթէր տահա նէլէ՞ր սէօյլէտի, պագալըմ վալիտէմատէն տէ պահս իթտի՞ մի։

Մարիս։— Էվվէթ, վալիտէն մատամ Շարվէնին Վիդ-Սիւր-Պրէնտ իգամէթ իթմէյիպ, օնա եագընն տիկէր պիր գարիկէտ իգամէթ իթմէքտէ օլտուղընը սէօյլէտի։

(Տեվամ)

լարընտան իւմիա օլունմադ պիր հա. լէ կէթիրտիկինտէն, պու եօլտաքի հարէքէթթը զալիմանէսինի սէթր ի. չին արթզ պունլարը սուչսուզ տէյերէք մէճբուհ պիր հալտէ սալը վէրմէք իչինէ կէլմէտիկինտէն, Ն. հայէթ իչէրինտէն Շերիֆ նամընտա պիրիսի կէօյա կէճէ գարագօլտա ի. քէն գըրմըզը էնթարիւլ պիրիսի պէկիրլէ իւզէրլէրինէ ուղրալըգ եի. նէ տէօնաիւ տէյի սէօյլէմիշ օլոզը. նա տարը Գուլկարճա քէնտի քէն. տինէ եաբարը բրօթոգօլը Շերիֆէ իմզալթթըրը։

Մահպուսին միյանընտա չօպան Ահմէտին ըէնկի նէ իտուկի պէյլիր. սիզ օլան էնթարիսի կէօյա գըրմը. զը յա մէյալ օլտըզընտան, վէ Հիւս. մէն, Սալիհ, Ապտի տախի բիւֆէդա. սը պուլընտըզընտան, պէօյլէ տէսի. սէ վէ զանիյթթա 4 նէֆէրի զի. մէտխալ կէօսթէրէճէք սուրէթտէ ույտուրմասիօն պիր թագըմ բրօթո. գօլլար թանի իտէրէք, իշ գայ. մագամըզդա պիտիրիր։ Քեաղըտլար օրատան տա Բազարճղա վէ Սօֆի. այա կիտէրէք, Ն հայէթ Իշ Ֆիւֆպ տիվանը հարպ մահքէմէսինէ կէլիր։ Մահքէմէի մեզքիւր միւտտաիի ու. մումիսի իշի արիզ ու ամիգ թահ. գիգ վէ թէագիգ իթմէքսիգին գօ. միսէրին վէրտիկի բաօրթօ իւզէրի. նէ իթհամնամէսինի թանզիմ իտէր։

Մարտըն 10ընճը կիւնիւ Ֆիւֆպ տիվանը հարպ մահքէմէսինտէ մու. հաքէմէի ալենիյէլէրի իճրա օլընտրգ. տա, մաղնունլար մուգուաթըն օլտը. ղը սըրալարտա կիւնտիւզ վէ կէճէ քէօյ խարիճինէ պիլէ չըգմատրգլա. ըընը պէյան, վէ միւտտաիի ումու. մինին իթհամնամէտէ մաղնուն. լարըն ալէյհինէ, օլարագ կէօսթէր. տիկի շահիտլէր՝ պիլաքիս մաղ. նունլարըն իֆատէյէրինի թէէ. յիտ վէ թաստիգ իտէր սուրէթտէ լէհլէրինէ իճրատ շահատէթ իթմէ. լէրի վէ ֆգալա օլարագ մաղնուն. լարըն վէ կէրէք շահիտ օլտուգլա. ըը հալտէ քէնտիլէրինին գօմիսէրը պիրահմ թարաքինտան տէօլիչիւպ էլէէվմ մէճբուհ պուլունտուգլարընը պէյան, վէ հաթթա Շերիֆ նամընտ. տա օլան շահիտ քէնտիսինին եէ. տիկի տայագտան մէճբուհ օլտու. զունտան պայգա հապսխանէտէ գուրչունլա գօլունտան վուրտուգ. լարընը տէրմիյան էյլէմէլէրի իւզէ. րինէ, մաղնուն վէ շահիտլէրին ա. թըպպա թարաքինտան մուայէնէ. լէրինէ գարար վէրիտիկինտէն, տօգթէօր Բայգօ վէ Հագանօֆ վէ Եանգօլօֆ վէ Թանանօֆ նամընտա 4 թապիպ՝ մէճիսէ տավէթլէ մուայենէ իթտրիրիտքատ, միւշ. թէրէքէն վէ միւթթէֆիգէն վեր. տիքլէրի բաօրթօլարընտա մութ. թէհիմ վէ շահիտլէրին տալը պուտագը գալընճա պիր օտուն ի. լէ տէօյիւմիշ վէ հէր նէ գատար արատան 5—6 այ միւրուր իթմիշ ի. սէ տէ, էլէէվմ տարպ թէէսիրինտէն օլան եարս վէ պէրէլէրի սավմամըշ, վէ Շերիֆ տախի գօլունտան գուր. շուն իլէ վուրուլմուշ օլտուղընը պէ. յան, վէ մահքէմէի ալենիյէտէ շի. ֆահէն տախի բաօրթօլարընը թաս. տիգ վէ այան էյլէմէլէրի իւզէրինէ մահքէմէ հէյլէթի եէքտիկէրինէ պագմադա պայտատ, վէ բէիս թա. բաքինտան իբատ օլունան սիւալ. լէրէ գօմիսէրը մահուտրն վէրմիշ օլտուղը ասըլսըզ վէ սէպաթսըզ վէ պիրպիրինէ միւպային ճէվապլար մահքէմէտէն պայգա սամիուն պի. լէ թէճճիճիւպ վէ հայրէթտէ պրագ. տը։

Պու արալըգ սամիուն՝ գօմիսէրը մահուտրն բէվա կէօրտիւկիւ զուլմ ու իթխաֆաթը թագպիհ իլէ, մաղ. լումլարըն պիկիւնահ վէ նամէտխալ օլտուգլարընա վիճանէն հիւքմ վէ գարար վէրէրէք, պիրէր պիրէր տա. ղըլմադա պայտատլար։ Մահքէմէ. նին թէէտիգիգաթընա խիթամ վերիլ. մէքլէ, միւտտաիի ումումի սէօգէ պայտլարդ, գօմիսէրին զուլմընտան վէ մաղնունլարըն հագիգաթէն պի. մէտխալ օլտուգլարընտան պահալա, սուրէթը տավալը կիւզելճէ թէչրիհ իտէրէք, վէ իթհամնամէսինի կէրի. յէ ալարագ պէրիիւզիմմէ օլտուգ. լարընա տաիր հիւքմ վերիվմէսինի թալեպ էյլէտի։ Պունըն իւզէրինէ հէր քէս մահպուսլարըն թախլիյէ. սինէ տաիր գարար ինթիզարընտա իքէն, պու պիկիւնահ Միւսլիման. լարան 3ինին իտամ վէ պիրինին 10 սէնէ քիւրէք ճէզասը իլէ միւ. ճազաթլարընա տաիր պիր հիւքմ սատրը օլունճա, հէր թարաֆը պիր զուլմէթ գաբլատը։ Սամիուն միյա. նընտա պուլընան Պուլկար միթէ. պերանը պիլէ ինսաֆա կէլէրէք, «պու հագսըզ վէ ասըլսըզ հիւքմ՝ բէք այիքեար օլտու» տէյէրէք պիր. պիրլերի իլէ լագըրտըյա պայլատը։

Իշպու հիւքմին սուտուրինի միւ. թէագըպ, Ֆիւֆպ ճէօմաաթը իս. լամիյէտի իշի պիլիթիզամ մաղնուն. լարընը ավօգաթընը ճէօմաաթ մազ. պաթատը իլէ Սօֆիատա բրէնս հաղ. ըէթերինէ կէօնտէրտիքլերի կիպի, քէյֆիյէթի Պապը Ալի ճանիպը սա. միսինէ տախի արզ էյլէտիքլերի վէ տիվանը հարպ միւտտաիի ումումիսի տախի մահքէմէնին պէօյլէ եօլսըզ գարարընը պայգաճա բրօթէսթօ էյ. լէտիկի էճիլտէն, ալընան մալիւմա. թա կէօրէ, մագամը ճէլիրը Սատա. ըէթտէն վագը օլան էմր ու իշար իւ. զէրինէ, հիւքմը մէզքիւր հէր նէ գատար սուրէթը գաթիյէտէ վերիվ. միշ իսէ տէ, իշին եէնիտէն տիկէր հէյէթ թարաֆընտան պագըլմասընա բրէնս ճանիպինտէն էմր վերիվմիշ, վէ տիվանը հարպ ըէիսի իլէ պու խու. սուսա տաիր օլան էվրագ Սօֆիյա իսթէնիլմիշ վէ պու կիւն միւտտաիի ումումի տախի պայտրըլմըզ տը։

Հիւքմ ու գարարընն պիրա իսթի. նաֆ գաթի օլմասը հասէպիլէ զա. յէթ ատիլ վէ մուտագգըգ օլմասը լազըմ կէլէն տիվանը հարպ գարար. լարը՝ պու եօլտա օլուր իսէ, ար. թըզ սարիրէրինի գարիունը քիրամ հագարաթը գըյաս իթսինէր։

ՄԷՔԵԼԱԹԻՊ

Կ. ՊՕԼՍԵՑԻՔ ԵՒ ԳԱՒԱՌԱՑԻՔ ՀԱՆԴԷՊ ԻՐԵՐԱՑ

Աթիտէքի մէգալէյի մէրհիրինին նագարը տիգգաթլարընա արզ ու հէվալէ իտէ. ըկ։

Այլ եւս ժամանակն հասած է որ պայծառապէս և արդարութեամբ ճշդուի այս երկու տարբեր մեծ վայ. րերը բնակեալ Հայոց կացութիւնն հանդէպ իրերաց, այսինքն գծուի որոշակի նոցա ընդ միմեանս յարա. բերութեանց բնութիւնն և սահման. ը։ Բնական է որ գաւառացիք չեն այժմ այն վիճակի մէջ յորում կը գտնուէին քառորդ դար առաջ երբ Սահմանադրութիւնն կը հաստատ. էր։ Ուրեմն պէտք չէ այլ եւս նոյ. ցա դիրքն և կացութիւնն միայ այն վիճակին մէջ, յորում սահմանափա. կեցին Սահմանադրութեան հիմնա. դիրքն կամ ժամանակին պահանջք. ներն, որք թերեւս արդարանա. լի են։ Պէտք է Կ. Պոլսոյ Հայերն Հայաստանի Հայոց վիճակին հոգա. տար լինին կամ ոչ. եթէ պէտք է, կ'արժէ ուրեմն առաւել խնամք և հոգածութիւն. եթէ պէտք չէ, վճռելու է ուրեմն ամենաբացարձակ ապակեդրոնացում, որով կը քայ. քայուի իսպառ ազգային բոլոր մա. սանց միութիւնը ինչ որ ներելի և ընդունելի չէ համարուած աշխարհի ոչ մի ազատ վարչութեամբ կառա. վարեալ երկրի մէջ անգամ, ոչ ի Ֆրանսա, ոչ Յանկլիա և ոչ նոյն իսկ Յամերիկա։ Եթէ խնդրոյ նիւթ կը. նենք Կ. Պոլսոյ Հայոց Հայաստանի Հայոց հոգացող լինելու պարտաւո. րութիւն ունենալ կամ չունենալն, ոչ անոր համար զի վերջիններն իրա. ւունք մ'ունին առաջիններէն սպա. սել զայն, այլ զի Սահմանադրութ. ենէ առաջ և նորա հաստատութեամբն ալ գոյացած է վիճակ մը որով կեդրո. նական վարչութիւնը միշտ ի Կ. Պոլիս եղած է։ Եթէ այդպէս չըլլներ, ան. շուշտ Կ. Պոլիս պիտի լիներ հանդէպ գաւառաց իբրեւ զմի ի բազմահայ քաղաքաց, զորօրինակ Զմիւռնիա, Ադրիանուպոլիս, եւն. եւն. որք ո՛և է պարտք չունին իրենց սահմանէն դուրս գտնուած Հայոց համար հո. գալ և գործել ինչ. պարտք պաշ. տօնական ըսել կուզեմք և ոչ բարո. յական, որ ամէն ժամանակ և ամէն տեղ կայ ու պէտք է կենայ Հայոց վրայ յօգնութիւն և ի հոգացողու. թիւն իրերաց։

Առանց խնդիր ընելու սա պարա. գայն թէ լաւագոյն չէ՞ արդեօք Հայոց կեդրոնական վարչութիւնը Հայաստանի քաղաքաց միոյն մէջ հաստատել, զօր. Կարին, Վան, Մուշ եւն. քան ի Կ. Պոլիս որ մեծամասնու. թեան բնակած գաւառներէն շատ հեռու է, անցնինք խօսիլ տիրող դը. րութեան վրայ որ առ այժմ կարելի եղածն է։

Ճիշդ է թէ Սահմանադրութեան հաստատութեան ժամանակ գաւա. ռացի Հայերն բաղդատաբար շատ աւելի յետնեալ վիճակ մ'ունէին բարոյապէս և մտաւորապէս քան զարդիս, և ատոր համար թերեւս արդար կը համարուէր վարչային կազ. մակերպութեան եղանակն զոր յան. ժամ սահմանեցին, բայց միթէ այժմ պէտք չէ՞ բարեփոխումներ ընել ըստ զարգացման ժամանակին, և տալ գաւառացւոց աւելի մեծ բաժին ազգային կառավարութեան մէջ։ Միթէ կը վայելէ՞ դեռ օր մ' իսկ շարունակել դրութիւն մը որով 140 երեսփոխաններ. ն 40 միայն գաւա. ռաց վիճակեալ է ընտրել, մինչ մնաց. եալ 100 թիւը միայն Կ. Պոլսոյ երես. փոխաններով կը լրանայ։ Եթէ ծաղ. ելի չէ համեմատել մեր ազգը ու. րիշ սահմանադրական ազգաց հետ, բաղդատենք վայրկի մը, և միթէ պիտի կարենա՞նք տեսնել օրինակ մ' ուրիշ ազգաց մէջ այս սատիճան անարդարութեան, Լոնտոնի, Բարի. զի, Հռոմի, Վիեննայի, Ուաշինկթօ. նի, Աթէնքի եւն. եւն. մայրաքաղա. քաց մէջ, յորս ազգային խորհրդ. դարաններ կը գումարուին, տես. նուած է որ բոլոր երեսփոխանաց 1/3 էն աւելին մի միայն մայրաքա. ղաքին ժողովրդեան կողմէն ընտ. րուած լինին։ Ասկէ աւելի միջոց մը կարելի՞ էր գտնել ի կապտել ազգին մեծագոյն մասին Սահմանադրական իրաւունքներն, այն ալ օրինաց դի. մակին ներքեւ։ Բայց եթէ 25 տա. րիներ առաջ ղգացուած չէր մայրա. քաղաքի Հայոց այս անձնասիրու. թիւնն և իրենց ընծայել ուզած ա. ռանձնաշնորհութիւնն գաւառացւոց մեծագոյն մասին կողմանէ, այժմ ալ եւս անպատրուակելի է և ան. միջական բարեփոխման կարօտ։ Եթէ Սահմանադրութեան վերաքննու. թեան գործն շատ կէտերու մէջ դժուարին է և երկար ժամանակի կը կարօտի, երեսփոխանաց թուոյն արդար բաշխում մը անմիջական և սահպողական է յոյժ և շատ հեշտ ու իրագործելի։ Եթէ Կ. Պոլսոյ Հայերն մասնաւոր նկատում չու. նին երեսփոխանաց ջախջախիչ մե. ծամասնութիւնը իրենցմէ ընտրե. լու դրութեան մէջ, պէտք չէ օր մը իսկ լեռաձգեն նորա բարե. փոխութիւնը։ Իսկ եթէ դեռ յա. պաղին զայդ ընելու։ բնականաբար կը հաստատեն այդպիսի անմեղ կամ մեղապարտ նկատման մը գոյութիւ. նը, որուն հետեւանքը ազգին օգ. տակար լինելէ իսպառ հեռի։ պիտի ծառայէ միայն ցրտութիւն առաջ բերել գաւառահայոց սրտին մէջ ընդդէմ Կ. Պոլսոյ Հայոց։ ցրտու. թիւն որ սիրոյ և համերաշխութեան արդի բացակայութեան մէջ առաւել եւս ծանր կրնայ կշռել։ եթէ արդէն կշռած չէ։

Գուցէ առարկուի թէ ի՞նչ ինաս կրնայ ծագիլ երեսփոխանաց մեծա. գոյն մասին Կ. Պոլսէն ընտրուելուն մէջ։ մինթէ մայրաքաղաքին Հայերը տարբեր շահեր ու դիտումներ ու. նի՞ն գաւառացիներէն անհաղորդ։ Մենք չենք տարակուիր Կ. Պոլսոյ Հայոց ազգասիրութեան, ազնուամը. տութեան և գործունէութեան վը. րայ, և ընդհակառակն իբրեւ գա. ւառացի մեծ գոհութեամբ և շնոր. հակալութեամբ դիտած ենք և կը դիտենք ի նպաստ գաւառացւոց նո. ցա ըրած աշխատութիւններն և անձ. նուիրութիւններն։ շատ անգամ նա. եւ զոհողութիւններն մասնաւորա. պէս յուշի ունենալով յաւէտ սովոր և հրդեհի պէս պատահարաց առ. թիւ և Միացեալ Ընկերութեանց ձեռքով եւն. եւն. սակայն սահմանա. դրական իրաւունքն չկրնար փոխա. բերուիլ ո և է շնորհքներով կամ բարի զգացութեամբք։ և վերջին ժամանակաց մէջ մասնաւոր պատ. ճառներ գոյացած են մանաւանդ պնդելու այս իրաւանց վրայ։ Այդ պատճառներէն երկուքն միայն յի. շենք։ կաթողիկոսական խնդիրն, Ե. րուսաղէմի պարտուց բաշխման խն. դիրն։

Անվիճելի իրողութիւն մ'է թէ կա. թողիկոսական խնդիրն տարբեր վախ. ճան կունենար եթէ մեծամասնու. թիւն ունենային գաւառաց երես. փոխանները։ զի անհնար էր նոցա տեղի տալ այն կարծեաց և փաստա. բանութեանց առջեւ որք կարող ե. ղան Պոլսեցիներու երեսփոխաններն համոզել խնդիրն ներկայ վիճակով փակելու։

Երուսաղէմի պարտուց բաշխման համար Երեսփոխանական ժողովին որոշումը ըստ երուութին, որ միշտ իրականն լինել կերեւի, գաւառա. հայոց վրայ մէյն պիտի ծանրանայ։ վասն զի մինչդեռ գինուորական տը. ղոց հետ անոնցմէ կը գանձուի արդէն ոսոիկանաց օգնութեամբ։ Կ. Պոլսոյ մէջ դեռ չտեսնուեցաւ արդար բաշխում մը և կորովի գործու. նէութիւն մը ի հաւաքում իւրա. քանչիւր թաղի բաժիններուն։ Գա. ւառացիք չեն դժկամակիր մեր փրկչին սուրբ տնօրէնութեանց տեղ. ւոյն մէջ մեր ազգին ունեցած սըրբատեղեաց պահպանութեան և պայ. ծառութեան համար գոյացեալ այս պարտքերն վճարելու ըստ իւրեանց կարեաց։ բայց կարծեմ արդարու. թիւնը կը պահանջէր Կ. Պոլսոյ Հայերն աշխ կամ աշ-ի չթողուլ այդ նուիրա. կան պարտաւորութենէն։ որ դըժ. բաղդաբար գաւառացւոց համար հարկադրիչ պարտավճարութեան փոխուեցաւ։ Արդարութիւնը կը պա. հանջէր նաեւ ամեն կանխահոգ մի. ջոցներն խորհիլ և տնօրինել որ չը կրկնուին դարձեալ այսպիսի պարտ. քեր և ազգը չդատապարտեն Դանա. եանց կարասը ջուր լցնելու։ Բայց նկատի առնելով անտարբերութիւնն իրենց բաժիններ վճարելու մասին։ կը տարակուսինք մայրաքաղաքիդ Հայոց վրայ այդ կարեւոր պէտքն հոգալու համար։ զի իրենց երես. փոխանները, որ մեծամասնութիւնն են ընդհանուր ժողովին մէջ որքա՞ն փոյթ պիտի տանին պարտուց վե. րաբերեալ գոյացումն արգիլելու, քանի որ զիրենք ընտրող ժողովուրդն, մայ. րաքաղաքի Հայերն, ազատ կրնան մնալ ի հարկադրիչ վճարմանէ նոյն պարտուց որ այժմ գաւառացւոց վը. րայ միայն մնացած կերեւի և գուցէ միշտ այնպէս ըլլայ։

Ուրիշ շատ պատճառներ ալ կրնա. յինք յիշել։ որք եւս քան զեւս ըզ. դալի կրնեն երեսփոխանական աթո. ռոց արդար բաշխման մը անմիջական և անքննադատելի պէտքն։ բայց առ այժմ այս երկուքը բաւական կը համարիմք և մանաւանդ թէ լոկ պատահական պատճառաց հետե. ւանք չենք համարիր նոյն պէտքն, այլ սկզբունքի և արդարութեան մի հարկ և իրաւանց անհրաժեշտ կիրա. ռութեան։

Կը յուսանք որ մեր այս նկատո. ղութիւններն անարձագանգ չեն մը. նար ազգային վարչական և գործող ակմբոց մէջ։

Ի գաւառական քաղաքի միոջ

Գ[illegible]ցի Հայ մը

1886 մարտ 2

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Շուրաի-Տէվլէթ ազալըը՝ բիւթ. պէի պալա իլէ Շուրաի մէզքիւր ա. զալի սապրգասընտան Մէհմէտ Ֆա. իզ պէյ հաղրէթլէրինէ։

Եանէա վիլայէթի տախիլինտէ պուլընան ումում չիֆթլիքեաթ վէ էմլաքը սէնիյէնին իտարէ մէմուրը նէշաթ պէյէ բիւթպէի սանիյէ սընֆը միւթէմայիզի։

Մապէյնը Հիւմայունա մէնսուպ պէնտէկեանտէն Գատրի պէյէ բիւթ. պէի սանիյէ սընֆը սանիսի թէվճիհ պուլրըլմըշ տը։

***

Իթալիա միւթէպերանընտան բրէն. սէս Տէլլա Բոնայա Շնճի բիւթպէ Շէ. ֆագաթ նիշանը իհսան պուլրըլմըշ տը։

ՄԻԼՔԷՖԷՐԻԳԱ

Քէֆալէթ Նիզամնամէսինին Զինճի մատտէսի հիւքմունճէ, քէֆալէթ սէնէտլերի՝ եա մէճլիսը իտարէ վէ եախոտ մուդավէլաթ մուհարրիրլէ. րի թարաֆընտան թաստիգ օլընմագ լազըմ կէլիր իսէ տէ, մէճլիսը իտարէ. ճէ մուսատտագ պիր քէֆալէթնամէ իլէ մէքֆուլը (քէֆիլ վերէնին) զիմ. մէթինէն տալը քէֆիլէ միւրաճա. աթ մուգուինտէ, քէֆալէթնամէնին ահքեամը ումումիյէսի մուգավէլաթ մուհարրիրլիքլերինճէ մուսատտագ օլմամասընտան մէհաքիմը Նիզամի. յէճճէ սուպուրը քէֆալէթէ իհթիմ. յաճ կէօսթերիլէրէք իչին թէէս. խիրաթա ուղրամասը մէյհուզ օլտը. ղընտան, պատէմա քէֆալէթնամէ. լերին պիտայէթը թաստիգինտէ պէր մուճիպը Նիզամ մուգավէլաթ մու. հարրիրլիքլերինճէ եալընը 50 ղրշ. խարճ ալընը, մէճլիսը իտարէճէ՝ կէրէք պիտայէթէն վէ կէրէք եօգ. լամա էսնասընտա, վէ մուգավէլաթ մուհարրիրլիքլերինճէ՝ եալընը եօգ. լամա էսնասընտա էմրը թաստիգ. պիլա խարճ իյիա իտիլմէք իւզրէ, մէճլիսը իտարէճէ մուսատտագ օլան քէֆալէթնամէլերին պիտայէթէն մուգավէլաթ մուհարրիրլիքլերինէ տախի թաստիգ իթտրիրլմէսինին ուսուլ իթթիխազը՝ Շուրաի-Տէվլէթ գարարը իգթիզասընտան օլմազա, քէյֆիյէթ՝ պա էմրը սամի լազըմ կէլէնլերէ թամիմէն թէպլիղ պուլ. ըրլմըշ տը։

—

Թէլէկրաֆըն խապէր վէրտիկի վէճճ իլէ, Ինկիլթերրա բէիսը վիւ. քէլասը Մ. Կլատսթօն՝ իրլանտայա տաիր օլան լայիհալարընը ալաֆը։ ապրիլին 8ինճի կիւնիւ Մէճլիսը մէ. պուսանա արզ ու թագտիմ իտէճէ. կի մուգարրէր օլտըզընտան, օ կիւ. նիւ Ինկիլթերրա բարլամէնթօսը տարիբէսի խընճախընճ տօլմուշ իտի։ Սապահ ալաֆը։ սաաթ 3տէն իր. լանտա մէպուսը օլան Բարնէլ թա. բաֆտարանը թէքմիլ մէճլիս մահա. լինէ կէլմիշ օլտըզդարը կիպի, Մէճ. լիսը մէպուսան սալօնընտա 450 ա. զալըզ մէվգի պուլընտրզը վէ մէ. պուսանըն մըզտարը իսէ 670 օլտը. ղը հասէպիլէ, պունլարըն բէք չո. ղը՝ հիչ օլմազսա Կ-ըբէյէրտէ պիր եէր պուլմադ իչին սապահ սաաթ 6տա կէլմիշէր իտի։ կալըրիւէր տէր. սէն անէր տախի 100 քիչիտէն զի. յատէ խթիապ իտէմէզէր։

Մէպուսանտէն մասատա Լօնտրա. բանը 35 ատէտ իրլանտա գիւ պէր. ի իլէ բատիգալ ճէմիյէթլէրինին էքսէրիսի՝ Բ-ըլ-Դր Մրէնէ հէյէթը մէպուսէյէր իրսալ իթմիշ օլտըգա. ը կիպի, պիր խայլի տէ ամէլէ՝ Բարլամէնթօնըն էթրաֆընտա պու. լընան սօգագլարտա եըղըլմըշլար ի. տի։

Կաղէթա մուխպիրլէրինէ միւթատ. տէն տահա պէօյիւք վէ տահա միւ. նասիպ պիր մահալ թախսիս օլընմըշ իտի։

Տէլէ Նէ-ղտէն մասատա քէֆաֆէլի ինկիլիզ կաղէթալարը՝ Մ. Կլատսթ. թօնըն լայիհալարը ալէյհինտէ պու. լընմըշլար տը։

Մ. Կլատսթօնըն օ կիւնիւ մէզքիւր լայիհալար իւզէրինէ իյրատ իթտիկի նութգ իւչ սաաթտան զիյատէ սիւր. միշ, վէ բատիգալար իլէ բարնէլիսթ. լէր թարաֆընտան չէտիտ էլ չըրբ. մալարա ալգըշանմըշ տը։

—

Ֆրանսանըն Լիոն չէհրինտէ նէչը օլընան Մէսիօ Գամբէտ կազէթասը՝ Զին ճիվարընտա Ընամ իւլէքսինտէ Գուանկ-Պինկ էյալէթինտէ կէչէն յունվար նիհայէթինտէ եէնիտէն պիր թագըմ խրիսթիանլար գաթլ ու թէլէֆ իտիլտիկինի նէչը իթմիշ տիր։ Շէօյլէ քի, եէրլի պիր բարագ իլէ 442 խրիսթիան գաթլ օլունըպ, օն ատէտ տէ իպատէթխանէ աթէչէ վէրիլմիշ տիր։ Ի գալէնին գուրպինէ սրզընան 1800 խրիսթիան տէրճէճի նիհայէտէ զարուրէթ ու սէֆալէթ իչինտէ օլուպ, իանէլէր բէք կէճ եէթիշմիշ տիր։ Էյալէթը մէզքիւ. րէնին ճէնուպ ճիհէթինտէ եալընը ի. քի խրիսթիան իպատէթխանէսինէ տագուանըլմամըշ տը։

Գուանկ-Պինկ էյալէթինին շըմալ ճիհէթինի խարագ իտէն ֆէլաքէթ. լեր հագգընտա հէնուզ թաֆսիլաթ օլմայըպ, եալընը սօֆու Զինլիլերին տիկէր մահալլէրտէ օլտըզը կիպի օ. բատա տախի սուի թէէսիրլերի վու. գու պուլմըշ տը։

—

Պրիթիշ ինտիա նամ ինկիլիզ վա. բոր գումբանեասընը Ապ-ինֆ նամ վաբորը՝ Աֆրիգայի չարգի սէվահի. լինտէ վագը Մօզամպիք իւլքէսինին շըմալ ճիհէթինտէ 30 միլ աչրգատա կէչէն կիւն թէքմիլ եիւքի իլէ զարգ օլուպ, լաքին քեաֆֆէի եօլը վէ թայֆալարը գուրթուլմըշլար տը։

—

Միւճթէմէաի Ամէրիգատա Մա. սաչիւսէթս էյալէթինտէ Ուէսթ Տիր. ֆիլտ նամ մահալ գուրպինտէ տէմիր եօլ գաթարը 200 գատէմ պիր եիւք. սէլիքտէն աշաղա տէվրիլիպ օն քիչի թէլէֆ օլմըշ տը։

—

Լէհիսթանըն Ալսթրիա գըթասը. տա պուլընան Գրագովիա չէհրին. տէն իշար օլընտրզընա կէօրէ, ա. լաֆը։ ապրիլին 3ինճի կիւնի պիր Ռուս ճասուսը՝ չէհրը մէզքիւր խ. թիհքեամաթընըն ըեսմ ու բլանընը չըզար իքէն ախզ ու կիրիֆթ օլըն. մըշ տը։

—

Բէթէրսպուրկտա չուլու պուլան պիր հավատիսէ կէօրէ, եագընտա պիր իրատէի իմբէրաթօրի սուտուր իտիճէք վէ պու իրատէ ահքեա. մընճա, Ռուսիատա իգամէթ իտէն եահուտիլէր ասքէրէ ալընմայըպ, անճագ ասքէրլիք սինինէ պալիզ օլան պէհէր եահուտիտէն պէտէլա. թը ասքէրիյէ ախզ օլընճագմըշ։

—

Կէչէն սալը կէճէսի սաաթ 2—3 բատտէլէրինտէ Միտիլլիտ իւչէր տագիգա արա իլէ իւչ տէֆա չէտիտ հարէքէթը արզ հրսս օլունուպ, պունլարըն 2ինճիսի 1ինճիտէն հա. ֆիֆճէճ իմիշ իսէ տէ, 3ինճիսի բէք չէտիտ օլտըզընտան, էհալի գօրգ. մուշ վէ սօգաղա ճան աթմըշ տը։ Պունընկա պէրապէր չէհրին խարի. ճինտէ պիր գուլիպէնին երգըլմա. սընտան պայգա հիչ պիր զայիաթ վէ թէլէֆաթ վագը օլմամըշ տը։

Խապէր վէրիլտիկինէ կէօրէ, այնը սաաթտա Սագըզ ատասընտա տախի տահա չէտիտ պիր զէլզէլէ հրսս օ. լընմըշ տը։

—

Վիէննա բասատխանէսի միւնէճ. ճիւմէրինտէն օլուպ, ալաֆը։ մար. թըն 31ինճի կէճէսի բուի սէմատ իքի եէնի սէյեարէ (մոլորակ աստղ) քէշֆ իթմիշ օլան տագթօր Բալիդա՝ ապրիլ 3տէ տիկէր պիր սէյեարէ տա. հա քէշֆ իթմիշ տիր։ Իշպու իւչինճի սէյեարէ՝ տիկէր իքիսինտէն տահա բարլագ օլտըզը հալտէ օ կէճէ սաաթ 11տէ ասիւմանըն չըմալ ճիհէթինտէ միւշահէտէ օլընմըշ տը։ Մէզքիւր սէյեարէ՝ չիմտիյէ գատար քէշֆ օլը. նան սէյեարէլերին 286ընճըսը օլուպ, լաքին հէնուզ պիր իսմ գօնմամըշ տը։

—

Խըրսըզլար կիթտիքճէ գամէթի արթըրյօրլար։ Պու եատիկեարլար՝ արթըգ էշեա չալմագտան օանմըշ օլմագ կէրէք տիր քի, չիմտիտէ էվլաք սըրգաթ իթմէյէ պաշլամըշլար տը։ Իշտիլտիկինէ կէօրէ, մէմուրինը տէվլէթտէն պիր զաթ՝ թարլապա. շընտա վագը 152 նիւմէրօլը արսա. սընն պիր խըրսըզ թարաֆընտան ֆիրուխթ իտիլմէք իւզրէ օլտըզընը վէ պու պապտէքի միւզաքէրաթըն իլէրիլէմիշ օլտըզընը խապէր ալմըշ օլմազլա, տէրհալ թանգիգաթա կի. րիյիպ, մէրգում խըրսըզին օլ պապ. տէ պիր իլմուխապէր չըգարմըշ օլ. տըզընը, վէ արսաի մէզքիւրընն քէն. տի թարաֆընտան զաթէն թէէտիյէ իտիլմիշ օլան վէրկիլէրինի տէ թէէ. տիյէ իթմիշ օլտըզընը անլամըշ տը։

Մարիգը մէրգումընն արսա իչին եէնի պիր հէօճէթ տախի չըգարմըշ օլուպ օլմատըզը մալիւմ տէյիլ տիր։

—

Պու քէրրէ մահքէմէի թէմեիզ պայ միւտտաիի ումումիլիք տաիրէ. սինտէն թանզիմ օլընան պիր սթա. թիսթիգ ճէտվէլինէ նազարէն, մահ. քէմէի մէզքիւրէյէ կէչէն 301 սէնէ. սի զարֆընտա 6658 գրթա էվրագ վէ իլամաթ վարիտ օլտըզը կիպի։ 300 սէնէսինտէն տախի 1731 բարչա մուհարրէրաթը վարիտէ տէվր իտիլ. միշ, վէ թէզքէրէ վէ էվրագը սաիրէ մըգտարը 5875է պալիզ օլարագ ճիւմլէսինին մուամէլաթը լազըմէսի իհրա գըլընմըշ տը։

—

Ասաքիրը պահրիյէյէ եարընն մարտ մասը իթա օլընճաղը մէսմու տը։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Թէվֆիհաթ ճէտվէլինտէ կէօրիւլէճէկի վէճճ իլէ, Մապէրնը Հիւմայունա մէնսուպ պէնտէկեանը Սէնիյէտէն Գաարի պէյէ պու քէրրէ ռիւթպէի սանիէ սընթը սանիսի Թէվֆիհ պույրըլմը տրը։

Միրը մուսիսիյէ՝ ֆէրթը զէքեա վէ տիրայէթէ չէվքէթմէապ էֆէնտիմիզ հացրէթլէրինէ ֆէրթը ուպուտիյէթ վէ սատագաթլա միթթասֆ վէ միթէհալլի պէնտէկեանը սատագաթիւնվանտէն օլուպ, քէնտիսինին կէնճիլիքլէ պէրապէր մէվմուը էօստէի քիֆայէթատէի այիւէրի օլան խրամէթը միհիմմէյի քէմալը սատագաթ վէ ըէվիյէթէ հիւսնիւ իլֆա վէ իճրասընա սայ ու հիմէմ վէ տայիմա Մէթպուը մուֆախամ վէ մուազզամընա խթիճլալը տավաթ խուսուսընա պէգլը մագտերէթ իտէր օլարը ճիհէթէ։ Թալթիֆաթը ճիհանտերէճաթը Շեհինշահիյէ մաղհարիյէթի պիզճէ տախի չայանը մէմնունիյէթ օլմաղլա թէպրիքնէ միւսարէաթ իտէրիզ։

—Սթամպօլտա Եուսուֆեան խանընտա սահիպի նամալիւմ օլան վէ տէրունինտէ պիր չօգ չուհա մէվճուտ օլտրը հալտէ 20 սէնէտէն պէրու գաբալը պուլընան պիր օտանընն աչըլըպ, պունտան էվվէլքի օտա պայը վէ սաիր բիւֆէգասը թարաֆընտան մէվճուտ չուհալարընն նրֆիընտան զիյատէսի չունա պունա ֆիրուխթ իտիմիզ օլտուղընը։ Վէ քէֆիֆէթ ճանիպը գապրթատան խապէր ալնարաք, մէզքիւր օտանընն մէվմուրը մախսուս վասէթասը իլէ թահթը մէօհրէ վէ մէրգում օտա պայը իլէ բիւֆէգասընը թահթընն իսթիճվապա ալընմըշ օլտուղընը կէչէն նիսխէլէրիմիզին պիրինտէ եազմըշ իտիք։

Պու պապտէ ախիրէն խապէր ալընան մալիւմաթա կէօրէ, մէզքիւր օտատա չիմտի 330 թօր եանի 5000 լիրա բատտէսինտէ չուհա զուհուր իտուպ, անճագ չուհանրն մըգտարը սալիսի պունրն պիր միլի տահա օտուղը հալտէ, պալատէ զիքր օլընտրը վէճճ իլէ օլ խանտա գահվէճիլիք իտէն պաղը էշխաս՝ օտալը պիր թագրիպ այըպ չուհալարտան պիր չօգ էշիտա սաթտրգլարը կիպի, վալիտէ խանընտա չուհաճը թիւճճարընտան պիր Եահուտիյէ տախի 30 թօր գատար ֆիրուխթ իթմիշլէր տիր։ Էշխասը մէրգու�իլէ Եահուտի՝ քէլֆիյէթի իթիրաֆ վէ իգրար իթմիշ օլտրգլարընտան, քէլֆիյէթին միւտտահի ուսմանիլիքճէ տէրտէսթը մուհաքէմէ պուլունտրը իշիտիմիշ տիր։

—Սէլանիքտէն ալընան մալիւմաթա կէօրէ, ախիրէն ֆէսէնտիրէ գազասընտա պաղը հայտուտլար չուրայա պուրայա սարգընթըլըգ իթմէք իսթէմիշլէր իսէ տէ, օրատա պուլընան ասաքիրը Շահանէ թարաֆընտան տէրհալ թարտ իտիմիշ վէ պիր տահա օրալարտա պայ կէօսթէրմէմէլէրի իշին թէտապիրը լազմէ իթթիհազ գըլընմըշ տրը։

—Պուգրէշին բուլիթիգա մէհֆիլինտէ թէէմին օլընտրղընա կէօրէ, Բումանիա տէվլէթի՝ Բարիզ սէֆիրի տապրգ Մ. Գալաշանօրը Տէրսաատէթ սէֆարէթինէ թային իտէճէք իմիշ։

—20-30 զրուշրգ ալթունը հավի վէ պագըսը պագրրտան միւրէքքէպ օյմագ իւզրէ Մահմուտիյէ վէ սանտրգը ալթունլարը թագլիտլէրինին պու քէրրէ էօթէտէ պէրուտէ սուրիւմէքտէ օյտրը, վէ սիրիւճիւլերտէն պիրի՝ Սթամպօլտա Ագէբայտա պիր գաշ սարրաֆա պու ալթունլարտան սաթմըշ իսէ տէ, սարրաֆլար իշի անլայարագ չախսընը թանրտրգլարը մէրգում սիրիւճիւլէ ալթունլարը կէրի վէրէրէք բարալարընը պտրգլարը իշիտիմիշ տիր։

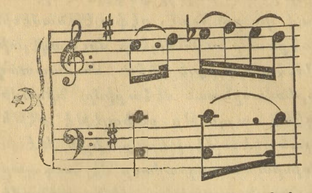
—Կէչէնտէ պիր բազար սապահընը Պէյօղլունտա Վալիտէ չէսմէսի ճիվարընտա լուսթրանը ցակոբ նամ շախսը իւզէրինէ հիւճիւմէ մերգումն 30 սէնէտէն պէրու թօրլամըշ օլտրը վէ իւզէրինտէ թայրմագտա պուլընտրղր 341 պուչուգ լիրասընը զասպ իտէն էշխաս՝ պու քէրրէ Պէյօղլու Ժանտարմա պինպաշրը վէ մայէթի մէմուրլարրընն դայրէթի իլէ տէրտէսթ իտիմիշլէր տիր։

—Բումէլի մուհաճիրլէրինտէն 35 խանէ խալգընն Մարայա 10 տագիգա մէսաֆէտէ քէտին խագինէտարը նամ թարայա իսքեանլէրինէ թէչէպպիւս օլընտրը՝ Հալեպ վիլայէթինտէն Տէրսաատէթ իչար օրընպ, մահալը մէզքիւրրն խայրիյէ թէսմիյէ օլընմասը իսթիզան գըլընմըշ օյմաղլա, օլ պապտէ իրատէի Մէնիյէ սուտուր իթմիշ տիր։

ՏՕՐԹՕՐ ԱՇՂԱԶԵԱՆ

Տէրի վէ չօճուգ խասթալըգլարը իշիւն թապիպը մախսուս

Թապիպ մուսիսիյէկ հէր կիւն սաթ 11է գատար Եէնի Համիտ բօսթախանէի ամիրէ գարշըրընտա Նիւ-Եօրք էճզախանէսինտէ, վէ սայիր վագրթլար տախի Պէյօղլունտա Այնալը Զէյմէտ Ասլան սօգաղընտա Ն՝ 1 խանէսինտէ պուլընը։



Օսմանը մուսիգաշինասանընն էսէրլէրի՝ նօթանը մէկհուր Հաճի Իսմին պէյ թարաֆընտան բիյանօ վէ սաիր սազէնտելէր իշիւն Բէյմ իւզրէ նօթայա ալընարագ պու քէրրէ Զարդարեան էֆ. մաթպասընտա միւքէմմէլ սուրէթոտ պիրինճի նուսէրօտան պէտ իլէ եէտի նուսէրօյա գատարը թապ օլունըպ, վէ պէօյլէճէ տէվամ օլունաճագ տրը։ Մէրքէզը թէվզիի Պաղչէ գաբուսընտա Սուլթան Համամը։ Իվարընտա մուսիսիյէկ Զարդարեան էֆ. քիթիւպանէսինտէ վէ սաիր քիթապճը տիւքքանալարընտա ֆիյաթը մագթուսի էլէ ֆիրուխթ օլունմագտա տրը։ Նօթա թապ իթտիրմէք խթէյէնլէր մաթպասի մէզքիւրէյէ միւրաճաաթ իստէպլիրէր։ 10—5

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՖՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 13 Ապրիլ

Ինկիլ. էհամը Ինկ. Լիր.	100-9/16
Օսմ. էհամը աչըլը	11-3/8
» » գաբանը	14-9/16
» » Մէրի Ա.	24-3/8
» » » Գ	15-1/2
» » » Ս	14-1/2
Օթօման 1871	70-1/4
Օսմանը Պանգասը	10-3/4
Բուսթա իսթիդրազը	99-
Մըսըր տուլ. մութահրտէ	69-1/2
» իսթիդրազը	95-3/8
Տարբա Սանիէ (Մըսը)	70-3/4
Ռուչիտ իսթիդրազը	94-1/4
Մա՝ արիսթ. էհամը 1877	-
Գամպիո Բարիզ 3 այ վատէ	-

Բարիզ 13 Ապրիլ

Ֆրանս. էհ. 3 % Ֆր.	81-10
» » 4½ %	109-60
Եէնի Օսմ. էհամը աչըլը	14-57½
» » » գաբանը	14-70
Մէ՝ ապոլիէ	
Սեռի Գ.	15-60
» Ս.	14-70
Բումէլի չըմէնտիֆէրի	56-50
Օսմանը Ըէժիսի էհամը	-
Օսմ. Պանգասը	521-25
Գրէքի Լիոնէ քր. ք.	523-75
Գրէքի Փոնտիէ	1555-75
Լիոն ագսիոնը	1252-50
Սուէյշ ագսիոնը	2122-50
Բուսխա 3 % 1877	101-3/5
Իթալիա էհամը	97-47½
Մըսը ֆոնտ. մութահրէտ	349-57½
Ռուսան 5 % 1879	270-
Գամպիո 3 այ վատէ	25-15

Վիէննա 13 Ապրիլ

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիո	126-20
Բումէլի չըմէնտրֆէրի	18-

ԳԱԼԱԹԱ ՖՕՐՍԱՍԸ

Էհ. ումմ. պաւն ագչ. գաբ.	16-02
Ռու սապահ աչըլը ք. ք.	16-10
Մըսըր մութահրէտ. գաբ.	76-35
Ռուս սապահ աչըլը	77-
Սեռի Ա.	24-10
» Գ.	15-35
» Դ.	16-10
Բումէլի չըմէնտրֆէրի	37-25
Ագչէ Ֆայիզի	6-
Բէրօր Ղրչ.	00-
Հէվալէսիզ »	00-

ՊԱՆԳԱ ԱԳՕՏՈՆԼԱՐԸ

Գրէքի ժէնէրալ	5-30
Սթամպօլ պանգասը	4-20
Օսմիէթէ ժէնէրալ	3-16
Թրամվայ	2-37½

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ.տան	Ղրշ. Բր.	
Գէյազ մէհիթիյէ Ֆարգը		108-01
Մէթալիք »		98-
Պէնկք »		102-10
Ալթընըզ »		102-25
Գայմէ		-
Ինկիլէզ լիրասը		110-24
Ֆրանսէզ ալթունը		87-39
Բօլ		90-20
Գրէքմից ալթունը		51-20
Գարպօն գայմէսի		9-06

ԹԱՍՖԻՑԷ ՓԵԱՂԸՏԸ

20) լիք քեաղըտ	
50) » »	15-
100) » »	
500) » »	
1000) » »	14-30
1000) » »	

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՂԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

Նիզամիյէ Թահնիյէ խտարէսի իշիւն լիւզումի օլուպ միւպայաա օլունաճագ օլան օն պէշ պին քիլը ճէտիտ պուղտայրն իշպու Նիսանը ըումինին պէշինճի ճումատա էրթէսի կիւնիւ գարարը գաթիսի վերիլէճէկինտէն, ելթայա թալիպ օլան վէ շերաիթինի անլամագ իսթէյէնլէրին Լէվազիմաթը Ուսմանիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունը։

1 Նիսան 1886

3—1

ՊԱՂԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

Գուստտա պուլընան վէ պուլունտրըրլաճագ օլան ասաքիրը Շահանէ իչիւն պիր սէնէլիք օլարագ լիւզումը օլաճագ էրզագտան հընթա վէ տագիգ վէ նան վէ պէքսիմէթ վէ չաիրին իթասընա թալիպ օլան վէ չէրաթինի անլամագ իսթէյէնլէրին Լէվազիմաթը Ուսմանիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունը։

31 մարտ 1886

3—2

ՊԱՂԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

Թաչրա ֆուրուգը ասաքէրիյէսինէ կէօնտէրիլմէք իւզրէ միւպայաա օլունաճագ օլան իւչ միլեոն գըլէի ճէտիտ տագիգին Նիսանը ըումինին իքինճի չարշէնպէհ կիւնիւ գարարը գաթիսի վերիլէճէկինտէն, իթայա թալիպ օլանլարրն Լէվազիմաթը Ուսմանիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունը։

31 մարտ 1886

2—2

Շուրաի Պահրիյէ
ճանիպը ալիսինտէն

Թէրսանէի ամիրէ իշիւն միւպայասը մուգարրէր օլան եիւզ եիկիրմի պին գըյէ զէյթուն եաղընը պէհէր ճէտիտ գըյէսի տէօրթ պուչուգ ղրուշտա վէ ալթմըշ պին գըյէ կիրիտ սապունընը պէհէր ճէտիտ գըյէսի իւչ ղրուշ օն տօգուզ բարատա թալիպի էօհտէսինտէ թէգարրուր իտուպ, իշպու բումի նիսանը պէշինճի ճումատա էրթէսի կիւնիւ նէթիճէի միւնագասա վէ գարարը վերիլէճէկինտէն, թէնզիլը ֆիյաթ իլէ իթայա թալիպ օլանլարրն եէվմը մէզքիւրտէ Շուրաի Պահրիյէյէ կէլմէլէրի իլան օլունը։

1 Նիսան 302

Բուսուսմաթ Իմանէթինտէն

Տէրտէսթը ինչա պուլընան Տէրսաատէթ էմմաաի էֆէնտիյէ կէօմրիւկի ՆՈՒԹԷՍԸ իշիւն միւպայասընա լիւզում կէօրիւնէն մալիւմ էլ մզգտար տէմիրլէրին ճէմկէթը բուսուսիյէճէ միւնագասը պիլիրնրա նիսանընն Ցինճի ճումատա էրթէսի կիւնիւ սասի 8տէ գարարը գաթիսի վերիլէճէկինտէն, մէզքիւր տէմիրլէրին իթասընը արգու իտէնլէր օլտուղը հալտէ, մզգտար վէ էնվար իլէ չէրաթինի էօյրենիպ, միւնագասայա կիրիչիլմէք իւզրէ եէվմը մէզքիւրէ տէկին ճէմիյէթը միւչարէլէյհայա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի լիւզումի իսթար օլունը։

31 մարթ 302 3—2

Ղուրպա խասթախանէսի իշիւն լիւզումի օլան ճէտիտ գըյէ իլէ 1077 գըյէ մզգտարը Այվալըգ սապունընընն միւնագասասը իրրա օլունաճաղընտան, թալիպ օլան Թիւճճարրն չէհրը նիսանընն պիրինճի սալը կիւնիւնէն իթիպարէն նիմունէլէրի իլէ պէրապէր եվգաքը Հիմայուն մէհլիսը իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

31 մարթ 302 3—2

Զարչուի քէպիրտէ Գալբագճըլար պաչընտա մալիֆաթուրաճը միւֆիլիս կարապետ Մրսրրլեանընն իֆլասը հագգընտա լազըմ կէլէն մուամէլաթը գանունիյէ քեամիլէն իճրա օլունմըշ օլաուղընտան, միւֆիլիսը մէրգում զիմմէթինտէ պաճաղընը իսպաթ իթմիշ օլան ալաճագլարրն գանունը Թիճարէթին 211ինճի մատէսի մուհիպինճէ միւֆիլիսը մէրգում թարաֆընտան թէքլիֆ օլունաճագ գօնգօրատաթօնրն միւզաքէրէ վէ գարարլաչտրրլմասը իչիւն իչպու 1886 սէնէսի նիսանրնրն 3ցինճի սալը կիւնիւ սատթ ճտ իքինճի մահգէմէի Թիճարէթէ կէլմէլէրի իլան օլունը։

Միհթէվֆաթ Քէչանը Մարեօրիցա խաթունրն սենէ 300 վէ 170 նուսէրօլը պիր գրթա իլամ մուճիպինճէ Վէսիլէ վէ Սասիհթէ հանրմարա տէյնի օլան մէպալիղը մալիսմէնին թէվզիյէսի զըմրնընտա Ամատ քէպիրտէ Խրիսթօս մանասթիրը ճատտէսինտէ վագը 13 նուսէրօ իլէ մուրագամ թարաֆլարը Սօֆիցա պաղչէսի վէ տիկէր Սօֆիցա վէ Վասիլաքի խաննէլէրի վէ թարիգը ամմ իլէ մահտուտ 2 գրթա հէօճճէթը չէրիյէ մուճիպինճէ էպնիյէ վէ էչճարը միւք վէ զէմինի Սուլթան Մէհմէտ Խան վագֆընա մուգաթասը վէ 29100զրա մուհթազամ պաղչէ հարէմ վէ սէլամլըգ 21 օտա վէ 3 մաթպախ վէ 3 գույու վէ 2 սարնըճ վէ 2 ախըր վէ արապալըգ վէ լիմանլըգ վէ միւֆթէմիլաթը սարիյէյի հավի մէգզուրէ. Նին միհթէսարրըճէ օլտուղը պիր պապ միւք խանէսի ինտէ միւզայէտ 60.000 զրշ. պէտէլ իլէ թալիպի էօհտէսինտէ թէգարրուր իտուպ, 301 սէնէսի չուպաթընն 1ինճի կիւնիւ գարարը գաթիսի իճրա օլունաճաղը ագտէմմէ իլան օլունմըշ իսէ տէ, միհթէվֆաթը մէզպուրէնին վէրէսէլէրի միւրաճաաթ իտէրէք, խանէի մէզքիւրընն թագրիրինի հիւանիւ բիդալարը իլէ թալիպինէ իճրա իսէէնէլէրինի իճաաէ վէ տանէրը վէքիլի տախի գապուլ իթմէսի ճիհէթէ 302 սէնէսի մայիսինն 3ցինճի ճումատա էրթէսի կիւնիւ գարարը գաթիսի վերիլէք իւզրէ թէմմիտը միւտտէթ խրիմիշ օլտուղընտան, միւտտէթը մէզքիւրէ զարֆընտա պէտէլը մէզքիւր իւզէրինէ 100տէ 3 զամը իլէ թալիպ օլանլարրն Պէյօղլու Պիտայէթ մահգէմէսի իճրա մէմուրիյէթինէ վէ մէզքիւր խանէյի կէօրմէք իսթէյէնլէր օլտուղը հալտէ, միհթէվֆաթը մէզպուրէնին վէրէսէլէրի ճանիպինտէն կէզտիրիլէճէկի ճիհէթէ, վէրէսէյէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի թէքբար իլան օլունը։

1 Նիսան 302

ՈՒՄՈՒՄԻ ԲԵԱՂԸՏՃԸ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Իկպու մաղազատա պիրինճի ճինս Ֆըրանսզգ մալի օլարագ հէր նէվի եազը թագմըը վէ թիւճճար ատֆթէրլէրի ֆիրուխթ օլընտրը։

ԿԼՕՊ

Նամ սիկարա քեաղըտը տախի սաթըլմագտա տրը։

ՖԻՑԱԹ ԴԱՑԷԹ ԷՀՎԷՆ.

Թօրտան վէ բէրաքէնտէ օլարագ մալ սաթըլըր, վէ թաշրալարտան վուգուպպուլան սրբարըշլար իրրա օլունը։

Սթամպօլտա Ֆընտըգը խանտա Ն՝ 1 Սուլթան Համամընտա Ն՝ 1 վէ Զարչըը խանտա Նօ. 27 վէ 28։

ՇԵՎՐԻԷՆԻ
ԳՕԳՈՒՍԸՋ
ՊԱՂԸՔ ԵՍՈՂ

CHEVRIER

Մ. Շեվրիէ՝ Բարիզին պիրինճի սընֆ էֆզաճլարընտան օլուպ, Լէժիոն ա'Օնէօր նիշանընրն զբվարիէլիք, Մէճիտիյէ նիշանընրն Գիւնճ, վէ Իզպպէլ լա Գաթոլիք նիշանընրն գօմանտէօրլիք բիւթպէլէրինի հաիզ տիր։

ՊԷՅՈՂԼՈՒ Վ. ԷՕՄԷՐ

Մ. Շեվրիէ՝ պալըգ եաղընը գաթրան իլէ թէմիզլէյէրէք, մէզքիւր եաղա կիւզել պիր գօղու վէ լեզզէթ վերմիշ տիր։

Պու թէրթիպը ճէտիտին սահիպի՝ միտալեա վէ իֆթիխար տիլլօմասը կիպի պէօյիւք միւքաֆաթլարա նաիլ օլմըշ տրը։

Տիւնեանընն հէր թարաֆընտա պուլունան հէքիմլէր՝ մէզքիւր պալըգ եաղընը տիկէր պալըգ եաղլարընն ճիւմէսինէ թէրճիհ իտէրլեր։

ՁԷԼԻԷԼԻ

Մ. Շեվրիէ՝ էօգէ-ը գը ֆէբ.ի պիր պալըգ եաղը իմալ իտէրէք, քէնտի թէրթիպինի իքմալ էյլէմիշ տիր։ Մէզքիւր պալըգ եաղը՝ իչպու իլավէյէ լազմէն, գօլայլըգլա հազմ օլունը, վէ ասլա գապզլըգ վէրմէդ։ Գինէն ալէրհ մէզքիւր պալըգ եաղը՝ տիկէր պիհիմմէ չէլիքլի պալըգ եաղլարընա ֆայդա օլուպ, վէրէմ, պրոնշիթ, քէմիք խասթալըգլարը, վէ սգօրբիթ իլլէթլէրի իշիւն գուլլանըլըր վէ մուհասէնաթը ազիմէսի կէօրիւլիւր։ Պու եաղ պիկասա հէր զայրի միգան օլանլարա եարար։

ՊԷՅՈՂԼՈՒ ԷՇԵԱ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

JEAN PSALTY

ՏՕՂԼՈՒ ԵՕԼՏԱ ԳՈՒԼԷ ԳԱԲՈՒՍԸՆՏԱ Ն՝ 657—661—662

ԲԷՍԱՆԷՔ, ՆԷՊԱՍԷՔ, ԷՀՎԼԻՆԷՅԷՔ

Բարիզ, Ինկիլիզ վէ Ալէման մամուլաթընտան օլարագ պէօյիւք մօպիլեա վէ էշեա ֆապրիգա վէ տեբօղթօսը.

ԳԻԻԼԼԻԵԹԷԼԻ ՎԷ ՁԷՇԻՏԷԼԻ ՀԱԶԸՐ ՄԱԼԼԱՐ

Սըբարըշաթ՝ հէր նէ էհվմմիյէթտէ օլուր իսէ օլսուն, քէմալը սիրաթ վէ իթինա իլէ իճրա օլունը։

Մ. ԺԱՆ ԲՈԱԼԹԻ՝ Բարիզ վէ Գրիւքսէլլին էնալա ֆապրիգալարը մամուլաթընտան օլմաղ իւզրէ պու քէրրէ եէնէ պիր խալլի մօպիլա վէ էշեա կէթիրթմիշ տիր։

Էմթաան մէզքիւրէնին ըէսանէթ վէ նէֆասէթինէ միհթէմէն օյմագ իչիւն Մ. Բուալթինին մաղազալարընա զէյարէթ խրիսէ քեաֆի տիր։

Զէյլ.— Իշպու մագազա՝ ԲՈԱԼԹԻ ԳԻՐԱՏԷՐԼԷՐ մագազասը ըէն օլանմալը տրը։

ՊՕՍ ՄԻՐԱԿՐԻԼԷՕ

ՄԻԻՃԻԶԱԹԼԸ ԲԷԼԷՍԷՆԷ

Իշպու իլաճ՝ աղրզը վէ պօղազը մուհաֆազա սըհհէթի վէ գարաճիյէր խասթալըգլարընն աէֆի իչիւն բէք պիրապիր օլուպ, պայրմա, սրթմա, կէօզ իլթիհապը (իւֆիւնէթ) վէ սօղուլման խասթալըգլարընա տա զիյատէսիյլէ եարար։ Քէզալիք պու իլաճ՝ տաֆիւիթթէֆէֆիւն (անքիսէթթէք) օլուպ, էսքի եարա վէ ագրէպ վէ սաիրէ սօգուլլարը վէ եանըգլար վէ ֆիսթուլա վէ էրկէնլիքլէրէ գարշը բէք մուէսսիր օլտուղը կիպի, եարա նիշանէլէրինի մահվ իսէր, պասուրը տէֆ էյլէր, պաշ ադրբընը կէչիրիր, շէկկինլիքլէրի էնտիրիր, չիպանլարընն ֆըշզրըմասընը գօյայլաբը, նիքրիսէ գարշը բէք եարար, այ պայրը մունթազամ պիր հալտէ պուլունտրրը, սանը վէ իսկալը քէսէր։ Գօլէրա վէ սաիրէ կիպի իլլէթը սարիյէ էսնասընտա մէզքիւր լլաճ՝ աճ գարնընա ալընտրգտա, բէք թէնտիրիւսթ թուտար։ Էկէր պու իլաճ մունթազամ վէ միհթէտլ պիր սուրէթտէ գուլլանըլըբ իսէ, ուսումէն ալաթը պէտենիյէնին հիւսնիւ մուամէլէսինէ զայէթ իւլ զայէ միւսաիտ տիր։

Շարգ իչիւն ումումի ամէնթէ Սթամպօլտա ԺԱՆ ՕՊԷՐԼԷՆՏԷՐ.
Տէրսաատէթտէ տեբօղթօսը
ԿԻԻԼՄԷԶԵԱՆ պիրատէրլէր։

Սթամպօլ, Զիչէք Բազարը, Նօ. 21։

Թաֆիլաթ՝ պէօյիւք էֆզախանէլէրտէն ալընը։

ԵԱՆԿԸՆԱ ԳԱՐԾԸ
ԱՆՕՆԻՄ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ
Շարգտա վէքիլի Մ. Էօժէն ՐԱԲԱԲՕՐ

Աղիէնտա	մերքէզի	Վիէննատա	սէրմայէ	ֆրանգ	6,000,000
Ֆրանգօ-Հօնկրուազ	»	Պուտապէշտատա	»	»	20,000,000
Ֆէնիքս, Օֆրիչիէն	»	Վիէննատա	»	»	4,500,000
Նասիոնալա	»	Պուգրէշտ	»	»	5,000,000
			Ճէման	Ֆր.	55,500,000

(Իհթիյաթ ագչէի տախիլը հիսապ տէյիլ տիր)

Գալաթատա Գարանթինա սօգաղընտա Նօ. 11

ՖԷՕՆԻՔՍ ՖԱՅՐ ՕՖԻՍ
PHOENIX FIRE OFFICE

1782տէ Լօնտրատա մուէսսէս

ԵԱՆԿԸՆԱ ԳԱՐԾԸ ԻՆԿԻԼԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Սէնէվի ալտըղը իւճրէթ 900,000 ինկ. լիրասընը միթէճավուզ տրը։

ԻՀԹԻյԱԹ ԱԳՉԷՍԻ ՊԻՐ ՄԻԼԵՕՆ ԻՆԿԻԼԻԶ ԼԻՐԱՍԸՆԸ կէչէր։

Ֆէօնիքս գումբանեասընն ազասը միյանընտա Ինկիլթէրրանն էն զէնկին վէ էն մաարուֆ սէրմայէտարանընտան պուլունմաղա, պու խուսուսա՝ միւլթէրիլրինէ պէօյիւք պիր թէէմինաթ տրը։

Զիյրտէ իմզա իտէն մէմուրլար՝ Տէրսաատէթ վէ պիլասը սէլասէտէ եանկընա գարշը էմմաք, էչեա վէ էմթաայը սիկուրթա իտուպ, վագը օլան զայիաթը՝ մահալինտէ թազմին իթմէյէ սէլահիյէթի հայիզ տիրլեր։

Ասքերիէր. Գ. ՕՆԱՐԻՏԻՍ վէ Գ. ՈՒՄԲ.

Դեկտ. 31ինէ գատար վերիլէն զիյան 14 միլեոն տրը։

Ն՝ 8.— Գալաթատա Մէհմէտ Ալի բաչա խանընտա.—18 Ն.

ՄԱՏԱՆԱՅ Ս. Ա. ԱԼԼԷՆԻՆ
ԱՀԱԼԵՐԱՆՈՒԹԵՍՕՅԹ ՄԱՐՄ. ՆՈՐՈՒՈՒՐ
(MRS. S. A. ALLEN'S WORLD'S HAIR RESTORER.)

Ն՛երմակ ընկած մազերուն գոյն, վերնիճ ու գեղ կուտայ։ Կը նորոգէ անոր կեանքը, ոյժը և աճումը։ Գլխու թեւը շուտ մը անհրաժեշտ կ'ընէ։ Իր անուշ հոտը առատ է ու հեշտալի։

"Ս'Ն'Կ շիշը կը բաւէ։" Բայց փորձը ուսնեցան ամենը որոնց մխրագունած մազերը իրենց բնական գոյնին դարձան, և ճաղատ տեղերը մազով ծածկուեցան։ Կեղտ չէ, և ամենեին դեան մը չըներ։ Ինչ որ կ'ուզես թարմ մազ ունենալ և բոլոր կենացդ մէջ պահել, առանց ուշանալու շիշ մը ստացիր ԱԼԼԷՆ Ս. Ա. ԱԼԼԷՆ Հարիւրապատ հոգեբոյրէ։ (MRS. S. A. ALLEN'S WORLD'S HAIR RESTORER.)

Գլխաւոր մթերանոցը Լոնտոն է (114 and 116, Southampton Row).

Ղղինպես Նարիզ ու Նիու Եօրք։ Կրվաճառուի ամեն սափրիչներու, անոյշ իւղագործներու և անդրիայի դեղագործներու քով։

Պէյօղլունտա Տօղրու եօլտա Գանճիք պիրատէրլէրին [illegible] Հէզարանէսի կէ[illegible]
Եիւքսէք գալտրրմտա Մ. Գարուանանը Ինկիլիզ մաղազ[illegible] Պէյօղլունտա
Տօղրու եօլտա Մ. Իզիտոր Լա Գանտէլլանը Ինկիլիզ մ[illegible]ուլունը։